

加華報

The Canadian Chinese Times

1981年創刊 Since 1981

Apr. 1, 2021

逢週四出版 Published Every Thursday

免費贈閱 Free Distribution

Office Tel : 403-230-8118

Fax : 403-230-8790

E-mail : calcct@gmail.com

Address: 1914A Centre St. NE

Calgary, AB. T2E 2S8

Website: www.tcctnews.com

Issue No.2074

華興肉食公司

403-830-8099

新店 : 3220 - 5 Ave. NE. Bay 17,
Calgary

七天營業

上午八時半至下午六時半



特價
\$1.19
/磅

原價\$2.19/磅

小雞腿



特價
\$1.99
/磅

原價\$2.99/磅

豬脾瘦肉



特價
\$3.49
/磅

原價\$4.99/磅

五花腩



特價
\$2.99
/磅

原價\$4.99/磅

牛仔筋



特價
\$3.19
/磅

原價\$4.99/磅

雞中翼



特價
\$1.99
/磅

原價\$2.99/磅

梅頭肉



特價
\$4.99
/磅

原價\$7.99/磅

牛仔骨



特價
\$1.39
/磅

原價\$2.19/磅

連背雞腿



特價
\$1.79
/磅

原價\$2.99/磅

雞翼槌



特價
\$1.99
/磅

原價\$2.99/磅

豬扒



特價
\$1.99
/磅

原價\$2.99/磅

全雞翼



特價
\$2.59
/磅

原價\$3.99/磅

排骨



特價
\$5.99
/磅

原價\$8.99/磅

牛尾

牛肉丸 / 豬肉丸



\$4.99
/磅

原價\$6.99/磅

火鍋肥羊片



\$6.99
/磅

原價\$8.99/磅

火鍋肥牛片



\$3.99
/磅

原價\$7.99/磅

走地雞



\$9.99
/隻

冰鮮大雞肉



\$2.39
/磅

原價\$2.99/磅

特價優惠

優惠期至四月三十日

只限餐館，售完即止，不送貨



\$0首付

2020 RVR GT 4WD

頂配，皮座，自動剎車，盲點雷達

原價 ~~\$37,788~~

現金價 **\$34,988**

或 \$103/週

L7033



\$0首付

2020 ECLIPSE CROSS ES 4WD

1.5L Turbo 引擎，後視鏡頭，電熱皮座

原價 ~~\$32,298~~

現金價 **\$28,888**

或 \$85/週

L4056



\$0首付

2020 OUTLANDER SPECIAL EDITION 4WD

7座位，V6 3.0l 引擎，後視鏡頭，電熱皮座

原價 ~~\$36,898~~

現金價 **\$30,888**

或 \$91/週

L6037



DEMO SPECIAL

\$0首付

2020 MITSUBISHI OUTLANDER EXL 4WD

7座位，頂配，皮座，360° 鏡頭，自動剎車系統，盲點雷達

原價 ~~\$39,888~~

節省 \$6,500

現金價 **\$33,388**

或 \$198/雙週

特別優惠
加送雪胎

L6009

2021 RVR ES MODEL

日本剛抵達



M7001

原價 ~~\$26,988~~

現金價 **\$23,888**

華語銷售，銀行貸款一條龍服務

辦理新移民，工簽 貸款計劃

專營二手車買賣，二手車貸款低至0.9%

MADE IN JAPAN 10 Year Extended Warranty

2020 新車 特別優惠*

- 0%利率優惠
- \$0首期
- 90日免供
- 高達\$12,000綠色能源車折扣
- 3月18日至31日期間，加送\$500-\$1,000 Costco Gift Card



Alex Chan
貸款經理

華語銷售熱線：
587-834-1388
(國、粵、英)

疫情期間，不接受walkin，
請致電預約



2720 BARLOW TRAIL NE
www.MITSU.ca



* 價錢包括所有費用，不包含5% GST.

All payment based on 3.99% OAC, \$0 down, 96 months term. Please see dealer for details.

2022 ECLIPSE CROSS



2022 OUTLANDER



VIP SALE EVENT

《加華報》讀者優惠

5 DAYS ONLY!

4月8日(星期四) 至 4月12日(星期一) 9AM - 5:30PM

尊貴的 PLATINUM MITSUBISHI 顧客，您可享受以下特別優惠：

0%貸款利率 84個月 (特定車型)

節省高達 \$6,000 (特定車型)

高達 \$500 換車優惠

購買每部新車，可獲送贈 \$500 MITSUBISHI 優質配件

LEARN MORE ABOUT YOUR OFFERS AT:

MYGARAGE.VIP/PLATINUMMITSUBISHI

AND ENTER CODE: **@AR Code@** OR SCAN THE QR CODE

請致電
587-834-1388
預約及查詢

Alex Chan
貸款經理



Platinum Mitsubishi

2720 Barlow Trail NE, Calgary

587-834-1388

www.mitsu.ca





網絡 電視 大優惠



簽約兩年即享額外獎賞

光
纖
網
絡

\$70/月 高達75Mbps速度 原價\$95/月 (可獲\$100賬單折扣)

\$99/月 1Gbps速度 原價\$160/月 (可獲\$100賬單折扣)

免費 無限上網 24個月

\$35/月 添加電視 (基本) 原價\$40/月 (可獲\$100賬單折扣)

再減**\$10/月** 原有 Telus 或 Koodo 移動電話客戶，額外獲得 \$150賬單折扣。

無限國內通話，無限國際信息，來電顯示及語音信箱。無合約。免開通費及sim卡費。現新客戶送每月1000分鐘中國/香港長途通話。推廣期有限。

手提電話優惠

(限時優惠 \$50賬單折扣)

\$45/月

上網數據 **6GB**

\$50/月

上網數據 **10GB**

\$55/月

上網數據 **13GB**

此乃 Koodo 優惠計劃。Koodo is a Telus brand with the same network and coverage.

免費中文電視24個月



✓ 如果從 Shaw 或 Bell 網絡公司轉到 Telus，再有**\$50賬單折扣**。



公司地址：2008, 33 Ave SW Calgary AB

公司：403.217.6600

手提：403.402.2355 (粵、國語)

以上所有優惠，只限於本店。

BEST CARE Orthotics & Senior Health Supplies

(位於東南 17 Ave. 與 48 Street 交匯處)



亞省長者政府福利

所有65歲以上長者均能申請(須符合條件)

只需攜帶醫療卡 本店提供申請協助

豪華提升按摩椅



盡力做到全城最好的 Deal (有少許條件限制)

歡迎到店詳細諮詢。

員工保險福利 受保產品

矯形鞋墊 (Custom Made Orthotics)

壓力襪 (Compression Stocking)

地址：Unit 102, 4908 - 17Ave SE Calgary
AB T2A 0V4 (#1 及 #440 巴士可到達)

電話：403-930-6990

電郵：info@best-care.ca

營業時間

星期一至五：10am - 6pm

星期六：10am - 5pm

星期日：12pm - 5pm



福臨門

Country Hills 總店 (七天營業)

400-388 Country Hills Blvd NE, Calgary

403-265-1616

Marlborough 分店 (逢星期二休息)

228 - 28 St. SE, Calgary

825-413-0913

營業時間：星期一至四 3pm - 9pm

星期五、六、日 10am - 9pm

北京片皮鴨一食

Peking Duck 1 course

特價 \$33.95

北京片皮鴨三食

Peking Duck 3 course

特價 \$43.95



本周特價 \$32.95

薑蔥單拈蟹

糯米飯或幼麵底



天天茶市

即叫即蒸



酸辣鴨絲羹



銀芽鴨絲炒幼麵

特價片皮鴨只適用於週一至週五。
堂食或外賣皆可享受。

*另附設堂食加一小費服務。

戚育民

Rick Qi

Double Centurion Producer
www.rickqi.com



全新 Livingston

全新，獨立屋，兩層，2250呎，上層4睡房，大主人房，有套間，Bonus房，主層9呎，另有書房，雲石檯面，LVP地板，升級靚電器，另有側門，獨立門落土庫，前進雙車房，交通方便。

\$549,900

全新 Livingston

獨立屋，兩層，1418呎，3睡房，2.5浴室，主層9呎，雲石檯面，LVP地面，不銹鋼電器，設計寬敞，交通方便，投資佳品。

\$396,000 起包稅

土庫完成 Harvest Hills

獨立屋，Bi-Level，3+2睡房，2個全浴室，大客廳，高天花，土庫已完成，另有2睡房，家庭廳及全廁，近大統華、巴士，交通方便。

\$394,500

Walkout
土庫

Sandstone

西北區，獨立屋，兩層，1809呎，上層3睡房，共3.5浴室，主層有高天花，另有一睡房。Walkout土庫已經完成，另有2睡房，全廁，大廳。前進雙車房，交通方便，近學校、巴士。

\$519,900

保養好

Hamptons

西北名區，獨立屋，兩層2300多呎，上層4睡房，共2.5浴室，主層9呎，另有書房，弧形樓梯，硬木地板，雲石檯面，土庫部分裝修，前進雙車房，交通方便。

\$669,900

地下
停車位

Panorama

柏文，868呎，兩睡房，設計寬敞，有地下停車場，近學校，高場，巴士，投資自住佳品。

\$177,777

6-PLEX

Huntington

投資一流，6間Townhouse，每間設計相同，大客廳，寬敞廚房及飯廳，兩睡房，有陽台，近巴士、商場、學校，市面少有。

\$1,088,000



The Real Estate
Company

服務卡城房地產
超26年經驗

工商業地產

生意租約買賣

投資物業生意

買賣房屋地產

Larry Tang

403-630-4288

COMMISSIONER FOR OATHS

COMMERCIAL & RESIDENTIAL

① **Panorama** 西北區，獨立屋 (Bi-level)，960呎，兩大睡房，兩全廁，特大地下室，全屋光猛開陽，近公園及商場。

開價：\$339,900

② 西北 **Country Hills**，獨立兩層，實用面積超1600呎，主層客廳、飯廳及廚房，上層三睡房及一全廁，土庫完成有另一大睡房及廳。後雙車房，近大統華，交通方便。

\$379,900

③ 西北 **Nolan Hill**，1900呎兩層屋，全新，主層九呎天花，全屋高級裝修，窗特多，光猛開陽，上層三大睡房，兩個半全廁，主層客廳、飯廳及廚房，全屋加料建做。

\$480,900

④ **Panorama Hill** 西北區，兩層前進雙車房，2100呎，上層三睡房及一家庭廳，三全廁及一半廁，主層客廳、飯廳及廚房，18呎高天花。位內街，近商場。

\$479,900

⑤ **Panorama Hill** 西北區，1860呎，前進雙車房，主層客廳特高天花、大窗，交通方便，近巴士及學校，土庫完成有另一大睡房及兩個半全廁，主層客廳、飯廳及書房。

開價：\$439,000

⑥ 西北全新靚區 **CARRINGTON**，只需八分鐘車程可到達大統華，全新獨立屋，前進雙車房，2235呎，九呎天花，全木地板，不銹鋼電器，花崗石檯面，上層三睡房及大家庭廳，可自選屋內顏色及材料。

價錢：\$519,000



Lisa Li 黎小萍

百萬經紀會會員

Office Tel: 403-452-5577

403-714-3377

lisaxpli@hotmail.com

GRAND
REALTY & MANAGEMENT

專業：住宅、商業、
土地、農場和投資買賣

① 唐人街柏文

匯景向南一房單位，580呎，城市景色，特大客廳，自己單位洗衣房，木地板，瓷磚。

\$133,000

② HUNTINGTON

平房，近1000呎，上下共5睡房，2衛廁，2廚房，2洗衣房，土庫全完成，有廚房、自己洗衣房、衛廁、2睡房和分門出入。地點好，步行到中央街、超市、學校、圖書館和游泳場，單車房，大量車位。

\$418,800

③ CRANSTON

全新無管理費城市屋，1200呎，2-3睡房，土庫特大窗，不銹鋼家用電器，雲石檯面，有前後院，泊車水泥地。

\$325,000

④ HARVEST HILLS

平房，Bi-Level，1162呎，樓上3睡房，主人套房，土庫全完成，有一睡房。前進雙車房，近巴士站和新大統華超市。

\$400,000

⑤ PANORAMA HILLS

高天花複式二層屋，2100呎，共4睡房，3.5廁，Walk-out土庫全完成，背靠綠草帶，前進雙車房。

\$650,000

⑥ MARLBOROUGH

平房，1106呎，共4睡房，2全廁，新裝修，土庫全完成，有睡房浴廁。單車房，近巴士。

\$365,000

⑦ 商住兩用土地出售

地點靚，近南亞省理工學院，可步行到巴士站和地鐵站。勿失良機。

\$899,900

⑧ 出租

DALHOUSIE，城鎮屋，近地鐵站，有意請電：403-667-7381。



Diamond Realty
& ASSOCIATES LTD.
鑽石地產

賣樓買屋請致電
易發發發發發發
288-8888

WING SZETO
司徒 永祥



高尚區新屋

全新獨立屋，上兩層3,916呎，土庫1,716呎，全部完成。三車庫。全屋9呎高天花板，可步行至chinook大商場，地處名校區，您們之子孫可進入卡城最著名之學府。機不可失。



減價 **\$1,999,000**

好區城市屋



西北 1st 街夾 23rd Ave 橫路，單邊排屋。兩房，兩個半廁所，有光猛土庫，單車房。步行15分鐘可到唐人街和市中心。

減價 **\$329,500**

坐北向南大屋

東北區，1408呎 BI-LEVEL，3+1睡房，三個半廁所，兩個廚房，上下層分門出入。門前大片草地，無限遠景。屋後雙車房，育苗玻璃屋和菜園。



急售 **\$424,900**

肯定順區 獨立屋Walkout

上邊五個房間，下邊三個房間，全屋實木地板，下邊有爐子，有全衛生間，新油漆，新熱水爐，新門，新冰箱，三個全衛生間，雙車庫，中央吸塵，後邊地很大。

叫價 **\$399,900**

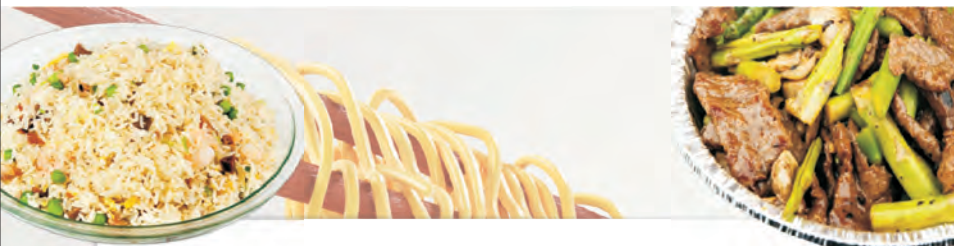
銀行回收物業

東南西北區，各款各式獨立屋、仔屋、鎮屋、柏文，應有盡有。本月上市之拍賣單位有23間
價錢：\$300,000至\$480,000。



SIGNATURE PALACE
RESTAURANT

新同樂酒樓



本酒樓現已重開堂食
歡迎光臨及外賣



#206-1919 Sirocco Dr SW, Calgary, AB T3H 2Y3
403-246-8883



春輝裝修有限公司

JR Renovation

Email: jriving88@gmail.com

房屋翻新修飾
廚房浴廁改造
水電維修更換
土庫間隔裝修

免費上門估價
價格合理實惠
豐儉由人

圍欄露台修建
各類地板瓷磚
優質大理石檯面

簡先生 **403-618-3288** 粵語、國語
Echo **403-891-4225** 國、粵、英語



Auto Glass Windshield Specialist
汽車玻璃維修公司

更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修補
代客申請保險
免費接送汽車服務

地址：326-16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830



www.yankopopovic.ca

DAVID YANKO Barristers · Solicitors

楊大偉律師樓

多謝各界人士的認同及支持！
 本律師樓連續七年榮獲
 南亞省最佳個人受傷賠償律師獎項！



有我們專業的協助往往有機會
 比自己爭取的更多更滿意！

專責個人受傷索償

車禍賠償 受傷索償 刑事案件

我們會繼續竭誠為各位服務！



資深英語、粵語、潮語、普通話法律助理

San Kwok 郭靜愛小姐 專線：403-204-0282 電郵：skwok@yplaw.ca

#301, 300 Manning Road NE Calgary, AB T2E 8K4 (免費泊位)

您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒矯正及隱形牙套
- 拔牙及根管治療
- 牙齒美容
- 牙冠及牙橋修復
- 種牙及活動假牙
- 保險直接結算服務



**Chinook 區新診所
現已開放營業!**



**新地點
現已營業**

587-356-0880

chinookvillagedental.com

107-7004 Macleod Trail SE,
Calgary, AB, T2H 0L3



陳忠豪醫生



許明娟醫生

七天營業

(587) 317-9987

RundleDental.com

3B-3735 Rundlehorn Dr NE,
Calgary, AB T1Y 2K1

insureline PLATINUM

專業代理各大保險公司全線保險服務

Belmon Li, CAIB 李向明
 Senior Insurance Broker, InsureLine Platinum

公司: 587.323.4929 手提: 403.680.0077 Fax: 403.910.5972
 belmon.li@insureline.com www.insurelineplatinum.com

Unit 1, 4393 14 Street NE, Calgary, AB T2E 7A9



GROVER LAW FIRM

EXPERIENCE. KNOWLEDGE. DEDICATION.

- 精於以下索償：**
- ☑ 汽車或摩托意外
 - ☑ 船禍
 - ☑ 重型車禍
 - ☑ 燒傷/火警
 - ☑ 腦幹損傷
 - ☑ 脊髓損傷
 - ☑ 過失導致他人死亡

免費諮詢，不收取任何費用

聯繫：**Kelvin Kho 許賢民**
403-816-3330

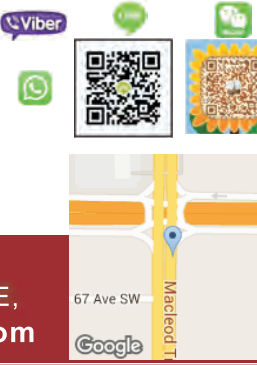
精通普通話、粵語、潮州語、越語、柬埔寨語、泰和遼語

提供粵語及國語法律服務

可預約晚間或星期六到訪家中或醫院

直到您獲得賠償

電郵：Kelvin.Kho2@gmail.com
 Sovereign Centre, Suite 390, 6700 Macleod Trail SE, Calgary, AB T2H 0L3 www.groverlawfirm.com



何履寧律師行

HO MACNEIL BARRISTERS & SOLICITORS

服務卡城 38 年，專業辦理

- 房屋買賣及按揭
- 遺囑及遺產
- 商業買賣及註冊
- 生意承讓
- 移民申請及上訴
- 民事訴訟
- 家庭糾紛及離婚
- 認證文件

何陳璧璋 大律師
 ALICE B. HO B.A., M.S.Sc., LL.B.
 (英、粵語)

胡冠中 大律師
 LARRY WU B.A., B.Sc., J.D., LL.M.
 (英、粵語)

何灝寧 大律師
 JOSHUA H. HO B.A., LL.B.
 (英、粵語、普通話)

黃又奇 大律師
 ANSEL Y.K. WONG LL.B., LL.M.
 (英、粵語、普通話)

地址：2819 Centre Street NW Calgary AB, T2E 2V7
 電話：403-233-2812
 Email: info@homac-ab.ca Website: www.homacneil.com

WESLEY B. MAH

馬力偉 律師

BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC



- Mandarin speaking 說流利國語及英語
- Real estate 房地產
 - Cash purchase 現金買房
 - Purchase with mortgage 按揭買房
 - Sale 賣房
- Businesses 公司企業
- Wills 遺囑
- Probate 遺囑認證

- Free 2-hour street parking 附近有兩小時免費停車位 -

Legal Assistant: Annie Tran
 Suite 206, 1333-8th Street SW
 Calgary, Alberta T2R 1M6
 Tel: 403-263-1938 Fax: 403-263-3730
 Email: lawyermah@gmail.com
 website: wesleymahlawoffice.com



必定順牙醫診所 (全科牙醫)

113-8120 Beddington Blvd NW Calgary

(由華埠乘坐3號巴士可直達)

電話: **403-275-4000**

為方便Airdrie客戶，歡迎預約黎柱峰醫生在 Sonata Dental (Home Depot 對面)應診

網址: beddingtondentalclinic.com 電郵: admin@beddingtondentalclinic.com

營業時間: 星期一至四 8am-8pm 星期五、星期六 8am-4pm 星期日休息



本診所自2016年擴充至6000餘呎，備國、粵、英語醫生團隊誠懇為你提供全科牙醫服務，包括普通家庭保健、明星牙美容、杜牙根、隱形正牙、牙橋、智慧齒拔除、植牙、牙周病及兒童牙科保健等。本診所為種植牙患者提供3D CT掃描檢查，並有3D印模、植牙材料選用瑞士品牌Straumann 或 Nobel。



醫生團隊

Dr. Lai 黎柱峰醫生(英、國、粵語)

Dr. Chan 陳沾亮醫生(英、粵語)

Dr. Wong 黃順欣醫生(英、粵語)

Dr. Jessie Zhang(英、國語)

Dr. William Tunison

Dr. Rok Jeong

Dr. Martine Anderson

長者佳音

可解決

☑ 假牙鬆脫

☑ 咀嚼困難



長者植牙
關愛套餐
\$2300起

本診所營業時間照顧不同病人需要，接受新症及急症，並代理保險結算。

BRENTWOOD MEDICAL CLINIC

A neighborhood Walk-in & Family Practice Clinic

Dr. Ivan (Ping Yun) Ho

現正接受新病人登記

何醫生將自三月二十九日開始於本診所提供英語，粵語及普通話服務。

即日起接受現有病人預約及新病人登記。

BRENTWOOD VILLAGE MALL

810 3630 BRENDWOOD RD NW, CALGARY T2L 1K8

Tel: (403) 289-1901

www.brentwoodmedical.ca



CHV DENTAL

伍少殷牙科醫生

Dr. PETER NG, DDS 牙醫 伍少殷

Dr. HILARIE NG, DDS 牙醫 伍球瑜

Dr. GILBERT NG, DMD 牙醫 伍世豪

精通全牙科服務

Botox, 隱形箍牙, 智齒拔除, 固定牙齒矯正, 植牙, 補牙, 牙根治療, 假牙, 牙冠, 牙橋。

約診時間:

星期一至六 9:00 AM - 6:00 PM

403-276-7226

#2, 1304 Centre Street N.E. T2E 2R7
drpeterngcorp@gmail.com

牙科 CENTRE & 12TH DENTAL 醫務所



楊詩敏 DR. CAROL YEUNG 湯醫生 DR. TOM PECEK 吳詠賢 DR. WINNIE NG

· 植牙 (IMPLANT) · 激光機 (LASER DENTISTRY) 現接受新症、急症、美容及各類牙科疾病

診症時間

403-230-2288

▶ 交通方便 No.2, 3, 17 號巴士停站於門口
▶ 懂國、粵、台山、越南語，方便溝通

星期一至四 9AM - 7PM
星期五 9AM - 6PM, 星期六 9AM-4PM

診所地址: #5, 1217 CENTRE ST. N.W.
(中央街北夾12大道)

DR. Barry S.P. Lee, B.Sc., D.D.S.
李少平牙科醫生

DR. Samantha N. Lee, DipDH, B.Sc., D.D.S.
李康兒牙科醫生

DR. Nathen Dang, B.Sc., D.D.S.
鄧家聲牙科醫生

星期二	星期三	星期四	星期五、六	星期日
10am 至 6pm	10am 至 6pm	10am 至 6pm	8am 至 4pm	休息

由9月14日開始，星期一 10am 至 6pm

101,303 Centre St.S. (唐人街) 電話: 403-290-0303

Centre St. Denture Clinic
#2, 1901 Centre St. N.W.
#2 中央街夾十八橫街西北
電話 403-230-2828

精配

全口局部牙托
即時加改
英政府補助
歡迎預約查詢

八年做牙經驗
自設先進工場
用最新歐美技術

高義
牙托專科技師

牙托專門診所

鍾卓倫 專業執照牙托師
John Chung DD Denturist
可幫你申請耆英補助

令你引以自豪的笑容!

- 專業訂做假牙
- 手工精細
- 亞省政府牌照
- 全副及局部
- 配帶舒適美觀
- 牙托專科

○ 歡迎免費檢查

☎ 403-262-4280
(龍成商場三樓診所) Chung and Associates Denture Clinic
#381, 328 Center St. SE

牙醫 陳銘舜
Dr. Ming S. Chen, D.D.S.

(歡迎新症，急症，美容及各類牙科疾病)

電話: **403-230-8210**

(國，粵，福建，越，潮州，英語服務)

星期一至星期六 9AM - 6:30 PM

地址: #139, 1518 Centre St. N.E.
(聯達正對面，維德廣場內，前有免費停車及 3 號巴士停站)

牙醫 陳大衛
Dr. David Chan, D.M.D.

診所地址: 2902 Centre St. N.E. (中央街北夾28Ave)

牙齒治療包括

- 成人及兒童牙齒護理，檢驗。
- 洗牙石，去漬，治療牙週病，牙週病手術。
- 補牙(用不含水銀材料)
- 燒瓷牙冠及牙橋、金牙、鋼牙。
- 活動假牙，全口，局部，牙托，加牙，修理牙托。
- 杜牙根，種 POST。
- 牙齒矯正及各種牙齒美容。
- 手術拔牙，智慧牙，修平牙骨。

歡迎新症、急症

電話: **230-2888** 星期一至六: 9am-6pm
230-2295 (粵、國、英語)

廖紅牙醫 Dr. Hong Liao Dentist

Dr. 廖紅 註冊牙醫，1988年畢業于天津醫科大學口腔系，歡迎新症，急症及各類牙科疾病

國、粵、英語服務 開診時間: 星期二至星期六 9am-6pm 敬請預約 403-452-7891

治療項目

- *精細美容補牙
- *牙周病治療
- *洗牙
- *深部牙周清潔(深部齦下刮治)
- *牙齒拔除及智慧齒拔除
- *根管治療
- *兒童牙齒保健
- *牙冠牙橋
- *活動假牙
- *牙科急診
- *牙齒美容/增白

接受各種牙科保險，包括所有 College 和 University 學生保險，老人保險。

地址: #200-4616 Valiant Dr N.W 近 Market Mall, 交通方便, 免費停車 Bus: 53路, 65路

有名有姓 有頭有面 信心之選



本公司是按加拿大移民及難民保護法第91(2)章規定可為各地人士提供移民顧問服務；並受加拿大移民顧問監管委員會規管，為客戶利益提供最佳保障。

我們顧問有幸曾為來自以下國家和地區的客人成功辦理各類申請：

- | | | |
|------|------|------|
| 中國 | 韓國 | 斯里蘭卡 |
| 克羅地亞 | 利比亞 | 台灣 |
| 德國 | 摩洛哥 | 土耳其 |
| 希臘 | 紐西蘭 | 英國 |
| 香港 | 尼日利亞 | 美國 |
| 意大利 | 巴基斯坦 | 越南 |
| 日本 | 菲律賓 | |
| 牙買加 | 聖盧西亞 | |

- 專業 ~ 不在嘴巴，在我們由心而發的工作細節裏
- 收費 ~ 我們不一定最低，但幫不到您的免費也沒意思



移民顧問
林順旺



移民顧問
姚詩敏



註冊顧問



WhatsApp



Line



微信

Suite 503, 100 – 4th Avenue SW, Calgary AB T2P 3N2
(唐人街TD銀行樓上5字樓)

敬請電話預約 (587) 353-4111

Darren J. Hamilton
Lawyer & Notary Public

Tel: 403-272-2088

Fax: 403-272-2092

LING WANG 王玲
LEGAL ASSISTANT

Service in English, Mandarin, Cantonese and Hindi.
提供英語，普通話，粵語及印度語服務
Suite 102, 112-16 Avenue NW
Calgary, AB, T2M0H2
Email: info@dhlawoffice.ca

STANDARD WILL : \$350, Individual, \$450 Per couple
標準遺囑 : \$350/個人, \$450/夫婦二人

韓美頓大律師

► 專辦房地產買賣及貸款

- 買房(Purchase) \$650.00 (Flat Fee*)
- 賣房(Sale) \$500.00 (Flat Fee*)
- 再按揭(Refinance) \$500.00 (Flat Fee*)

*Fees include all of the necessary legal work for a typical transaction. GST and government Fees are extra.

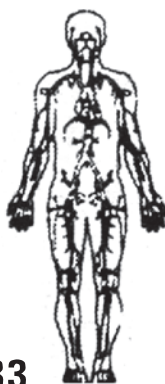
Contact to get a quote for transactions more than \$1,000,000

黃強跌打專科

主治 風濕跌打
跌打傷症：勞動損傷、肩頸腰痛
坐骨神經、足踝扭傷
風濕痛症：腳扭頸、肩週炎
網球肘、關節腫痛

(上門診症，不另收費)
每日上午九時至下午九時
(七天診症)

請電：(403) 651-9833



牙科醫生

陳周穎怡 Dr. Amy Chow-Chan
吳抱一 Dr. Bob Wu

403-261-8020 (國、粵、英語服務)

星期一、二 10 am - 7 pm 星期四 12 N - 7 pm
星期三、五 10 am - 6 pm 星期六 9:30 am - 6 pm

Suite I, 100 - 3rd Ave. SE 華埠嘉達樓三樓

脊骨神經科

梁錫波醫生 #155, 1518 Centre St. NE (維德廣場內)
星期一至、三、五
9:00am - 12:00pm
1:30pm - 5:00pm
星期二、四
12:00pm - 6:30pm
星期六
9:00am - 12:00pm
梁嘉韻醫生

附設針灸治療

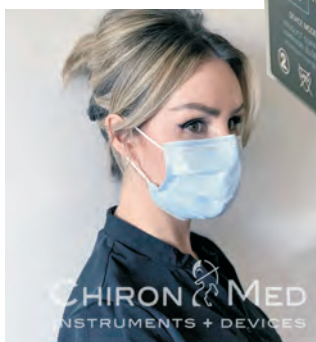
兼通粵、台山及國語 網址(中英文)
403-230-9300 www.chirocalgary.com

SURGICAL DISPOSABLE FACE MASK ASTM LEVEL 1

醫療用外科口罩
ASTM 1級 (加拿大認證)

加華報代售 (403) 230-8118

1914A Centre Street NE



特價
\$25/盒
一盒50個包裝

10盒八折\$20/盒

FARESLAW
LAW FIRM

Abraham A. Fares

Barrister, Solicitor, Notary Public

專辦房地產買賣以及再按揭

二十年經驗 收費合理 (Flat Rate)
(各大銀行及財務公司按揭劃一收費)

Sanne (San) Lo

(盧小姐)
Conveyancer

提供英語, 普通話, 廣東話服務

(403)508-1906

Email: sanne@fareslaw.ca

房地產買賣收費

買房 (Purchase) - \$650.00 + GST *

賣房 (Sale) - \$500.00 + GST *

按揭 (Refinance) - \$500.00 + GST *

*費用包括所需的法律文件, 不包括政府索取的登記費
*80萬以上的房產, 請與我們聯絡

General Line: (403) 508-1900 Email: info@fareslaw.ca
134 17Ave. NE, Calgary, AB T2E 1L6

周慧儀律師

WINNIE W.Y. CHOW
BARRISTER AND SOLICITOR

直接以流利廣東話為華人及各界提供專業法律服務

離婚及家庭糾紛

房屋/地產買賣

遺囑及遺產處理

地址: 加拿大亞省卡城西南區
6大道404號3樓, 諾氏教堂旁邊

電話: (403) 261-0645

傳真: (403) 451-1208

Suite 300, 404 - 6 Ave. S.W.
Calgary, Alberta T2P 0R9

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

30多年會計經驗

提供英、國、粵、台山語服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊 • Payroll/GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net



SAKURA

佳裕電器公司

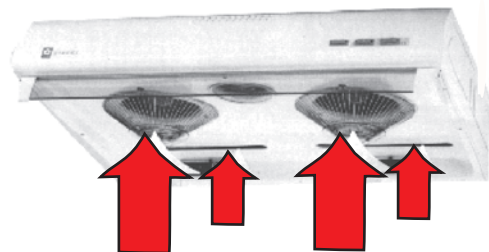
廚房電器總匯

全亞省獨家總代理 櫻花牌抽油煙機

兼代理各式優質廚房電器用品

全球最新全自動感應抽油煙機

劃時代高科技機王之王



SAKURA TURBO HOOD
櫻花渦輪式抽油煙機

前抽及後吸櫻花也都得!

亞省總店: 卡城唐人街

地址: #5, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

電話: 403-273-0012 傳真: 403-269-7808

卡城唐人街分店: 唐人街匯景中心

地址: #20, 110, 2 Ave. S.E.

Calgary, AB T2G 0B3

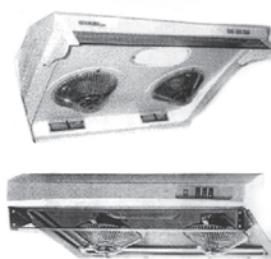
電話: 403-269-7880

卡城西北分店: 鄰近新大統華

地址: #925-9650 Harvest Hills Blvd N.E.

Calgary, AB. T3K 0B3

電話: 403-269-7880 傳真: 403-269-7808



R747

得!

前抽及後吸

得! 得!

櫻花



電邊爐煲

也都得!

抽油煙機之王
亞省總代理

EXCLUSIVE AGENT IN ALBERTA

電話: 403-273-0012, 403-269-7880

傳真: 403-269-7808

七天營業 上午十時至下午六時



債務纏身?

JANE WOO 胡雪貞 幫到你

債務警號

我欠落好多稅，好多咭數都未還，
都唔知點算好！



債務警號

我盆生意欠落好多街數，
依家仲日日被債主追！



一元債務 三毫或以下可以解決

債務重組、減本停息、無收費、
還清欠債、重建信用、
保留房屋及汽車等

免費諮詢

☎ 587-747-7599
janewoo.ca



JANE WOO 胡雪貞
FARBER

聯邦政府註冊信託師 · LIT

★ Trustpilot



安省 · 卑詩省 · 亞省



A. Farber & Partners Inc.

- 40年以上經驗
- 100,000以上成功過案
- 連續5年獲Consumer Choice Award
- 70多個辦公室遍佈加拿大

卡加里辦事處：1000 Centre Street NE, Suite 310, Calgary, Alberta, T2E 7W6

反種族歧視團結遊行

數百人參與



▲ ACT2ENDRACISM 的 Teresa Woo-Paw 鮑胡嫻儀是今次活動發起人之一。

▲ Mckayla Ng 曾是“歧視亞裔”的受害者。

針對少數族裔的暴力襲擊事件在加拿大及美國有上升趨勢，卡加利和愛民頓的亞裔、穆斯林，黑人和原住民社區發起一個反對種族歧視的團結遊行活動。卡城的和平遊行於 3 月 27 日星期六上午 10 時，在市中心 Eau Claire 的和平橋集合，遊行到卡城華人文化中心門外的黑人的命也是命壁畫旁邊舉行集會。

由唐人街步行俱樂部 Chinatown Walking Club 創始人 Gabriel Yee 組織一群來自卡加利亞裔社區的熱心人士，聚集在唐人街巡邏，以行動

安撫感到無助的社區人士。隨著加拿大和美國反亞裔仇恨犯罪數量的增加。Gabriel Yee 說，他覺得有必要採取行動：「我們認為也許只是在社區中存在及出現，已可阻止某些事情的發生。」儘管許多非牟利組織開始收集有關反亞裔仇恨犯罪的數據，但 ACT2EndRacism 的始創人 Teresa Woo-Paw 鮑胡嫻儀表示，很多事件都沒有報導。她說：「沉默和恐懼非常巨大。」「我們正在與美國大學合作進行一項研究項目，以研究阻止人們舉報的因素。」

亞裔婦紐約市遇襲 被踢倒地踩頭

美國紐約市接連發生亞裔遇襲事件。一名 65 歲的亞裔婦人 3 月 29 日前往時報廣場附近的教會期間，被一名男子襲擊。男子用腳踢婦人的腹部，對方其後倒地，但男子繼續用腳踩向婦人頭部。

市長白思豪 (Bill de Blasio) 形容事件令人髮指，目擊者袖手旁觀也是「絕對不能接受」。他 3 月 30 日出席例行記者會時指，不論如何都應該向同屬紐約的人伸出援手，「我們不可以只是退後和觀看極其惡劣的行為發生」。

紐約市接二連三發生亞裔遇襲事件。3 月 26 日，曼克頓中城 (Midtown) 一名 65 歲亞裔婦人被一名男子用硬物襲擊。3 月 27 日，一名亞裔男子於地鐵被一名非裔男子毆打至昏迷。警方表示，截至 28 日，今年紐約市已經有 33 宗針對亞裔的仇恨犯罪，去年同期有 11 宗。

根據影片描述，事件發生於一列開往科斯丘什科街 (Kosciuszko Street) 車站的紐約地鐵 J 線列車。從影片看見，一名黑衣非裔男子和一名白衣亞裔男子互相揮拳。旁邊有幾位乘客圍觀，但無人上前勸阻。隨打鬥逐漸升級，非裔男將亞裔男壓倒於座椅，並繼續毆打。之後，非裔男子用手臂「箍頸」。有其他乘客勸籲非裔男住手，但他未有聽從。最終，亞裔男失去知覺，昏迷倒地，非裔男則下車離開。



市長白思豪斥目擊者袖手旁觀



中伊合作 劍指美元?

中國外長王毅上27日訪問伊朗期間，與伊朗外長扎里夫共同簽署為期25年的中伊全面合作計劃協議，合內容涵蓋政治、戰略、經濟各方面。中伊全面合作除了是兩個的事之外，更象徵了中國對美國展開長遠戰略反擊，無疑是繼中美阿拉斯加對談後又一重要發展。

早在去年7月，《紐約時報》曾披露一份18頁的中伊合作文件，內容大體與這次伊朗政府公布的差不多。主要重點是中國利用人民幣交易，甚至是中國直接以投資換取石油的物易物方式，繞過美國制裁直接對伊朗作等值於4,000億美元的投資，而伊朗則在未來25年承諾向中國提供穩定及經濟的能源產品。其著意點很明顯是削弱美國制裁所造成的影響力。

時機已經不同

我們去年已指出，中伊合作公布簽署協議將成為中美角力的一個重要風向標，「將是對美國打出強烈的警示，顯示中國已準備好與美國全方位拉開戰幕」。最近的國際局勢可謂更印證了這個說法。中美剛在3月中舉行了高層對話，當中以中方以「不吃這一套」強硬回應美國最令國際社會印象深刻。雖然中美將來可能還是維持鬥而不破的關係，但明顯的議後不久，美國與歐盟就新疆問題聯手制裁中國就可見一斑。

中國不滿美國的制裁手段已久，也一直希望想辦法削弱美國以至西方在這方面的影響力，但以往或許覺得無論是實力還是國際環境的時機也尚未成熟。中國與伊朗合作，主動權在中方不在美國，雙方正式展開合作反映的是中國認為正式挑戰美國制裁時機已經成熟。中方在中伊合作上沒有如伊朗政府一般作大力宣傳，主要是中方在沒有太多這方面的宣傳需要，甚至乎可以說西方若然大意和不聞不問，對中方是有利的。

中方對美元霸權「攤牌」

當然，中方此舉的態度其實是「攤牌式」地明顯，中國也不可能天真到認為只要自己不去強調其他人便不察覺。上周日（28日）美國總統拜登回應美媒提問時就直指他「多年來一直對此感到擔憂。」

這可以說是美國過度使用經濟制裁的必然結果。正如我們曾經指出，制裁是一面雙面刃：美國的經濟霸權建基於美元的霸權地位，令美國單方面制裁足以帶來超然的效果，但愈是使用，甚至是濫用制裁手段，也將引起愈大的反抗，最終可能反過來威脅到美元霸權，處理不好甚至乎將動搖美國賴以雄霸世界的國本。

今月中美阿拉斯加會面之後，俄羅斯外長馬上訪問中國，並稱中俄關係達到歷史上最好的時候，他又向中國建議如何削弱美元的霸權地位。現在中國再與伊朗簽署這樣的一份合作協議，很明顯是下定決心對美國制裁進行反擊。

美元霸權不會於一時三刻之內即告瓦解。但中國不單是世界第二大經濟體，更是全世界工業生產鏈最齊全的國家，中國全力推進人民幣國際化，長遠而言將是對美國最大的威脅。美國如果不重新認識制裁的逆效果，未來將很可能付上沉重代價。

美國幫中國解決了一個千年難題

中國外長王毅的中東之行還在繼續。3月27日，王毅到訪伊朗，此行最為重磅的莫過於中伊25年全面合作計劃的簽署。中國外交部方面暫時沒有公佈計劃的具體細節，但根據中國環球電視網（CGTN）的報道，這份為期25年的協議將包含政治、戰略和經濟合作。

《紐約時報》、彭博社等透露了更多的細節，包括中國將在未來25年內於伊朗加大對能源和民生基建的投資，包括伊朗電信等數十個領域，價值高達4,000億美元。與此同時，伊朗將向中國提供穩定的石油供應，而兩國的石油結算將使用人民幣而非美元。此外，中國和伊朗還在協議中約定加強軍事和安全合作，包括進行軍事經驗交流和軍事演習、共同研發武器和分享情報等。值得一提的是，伊朗導彈亦將使用中國的「北斗」全球定位導航系統進行制導。

從協議本身的時間跨度，到此次協議的具體內容，都意味著中伊的合作有極為長遠的戰略考量。在中伊簽署協議之前，王毅剛與訪華的俄羅斯外長拉夫羅夫舉行了會談，稱「中俄關係處於歷史最好水平」，「不論國際形勢如何變化，中俄之間的全面戰略協作只會加強，不會削弱，只會拓展，不會收縮」。中俄在戰略上進一步捆綁的勢頭將會繼續。

過去幾年裏，俄羅斯與伊朗的關係非常之密切，中國在克里米亞危機之後為俄羅斯提供的巨額能源訂單、雙方在敘利亞、伊核、朝核等一系列事件上的合作，都凸顯了兩國作為「全面戰略協作夥伴關係」的特殊。中俄伊三邊的互動同樣在進行之中，2019年12月底，中俄伊三國在阿曼灣舉行三國首次海上聯合演習。2021年2月，三國再次在印度洋展開軍演。

中俄伊正在建立某種形式的「聯盟」。這是一種奇妙的組合：歷史上看，中俄恩怨不斷，甚至一度陷入衝突和對抗。俄羅斯與伊朗的過去同樣波折不斷，雙方在冷戰時期更是處於敵對狀態。中國與伊朗雖沒有複雜的歷史糾葛，但雙方有著不同的文明和制度，且中國在中東也沒有太多的地緣政治利益。但是近年來，中俄「背靠背」、俄伊握手合作等是常態。如今的中伊有著長遠的合作路線圖。

令中俄伊三國跨越地緣、歷史、民族、文明等方面選擇聯手的一大促因，自然是美國。進入21世紀後，美國對中國崛起越發警惕，從小布殊到奧巴馬再到特朗普直至今日之拜登，他們對華的手法略有不同，目的保持了一致：在應對中國的崛起時，確保美國的優勢和領先地位。而冷戰結束後至今，美國一直視俄羅斯為地緣政治挑戰，對俄羅斯施以各種壓制。伊朗亦是如此，過去三四十年裏的時間，美國與伊朗基本處於敵對狀態，制裁、在中東扶植代理人，無不是要圍堵伊朗。

美國前國安顧問（Zbigniew Brzezinski）在其著作《大棋局》中曾對美國發出警告：「最大的潛在危險是中國與俄羅斯或許還有伊朗結成大聯盟。結成這種聯盟的原因不是意識形態，而是相互補充的不滿」。如今看來，布熱津斯基的擔憂正在成為現實。

由中國人的角度觀之，這很難不令人感慨。以中俄關係為例，回望數千年中國史，從唐虞夏商周開始，「北方」便一直是中國最大的安全隱患。連皇帝都曾被虜去的趙宋朱明自是不消多提，清朝亦是因為「滿蒙一家親」才沒有北方安全隱患，清朝覆滅後蘇聯則一直是那個虎視眈眈的北方隱患直到蘇聯解體，尤其是俄羅斯在1990年代被西方資本掃蕩一空，旋於21世紀持續被壓制之後，才促就了如今「中俄關係處於歷史最好水平」的現況。一句政治官話，包含了太大的歷史意義。而幫中國解決北方隱患的，某種程度上正是那個想要遏制中國的美國。這又何嘗不是一個莫大的戰略失誤？

撰文：紀瀾



張振朗聽到好尷尬

男友有投訴 湯洛雯瘋狂示愛

「續FUN Live」請來了無線花旦湯洛雯（靚湯）任嘉賓，與主播俞詠文、陳振安暢談，二人以「完美老婆」形容她，期間老友高海寧（高Ling）、蔡思貝殺入睇直播並留言，令網民驚喜不已。

靚湯大爆高Ling及蔡思貝的秘密，指高Ling天生豐滿身材，根本不用操練，雖然喜歡食o野，但只肥在「對」的地方，反而自己就要進行「168斷食減肥法」，笑言深受打擊。她說與思貝則因為拍攝劇集《機場特警》變得熟落，她大爆於拍劇時她們經常講「女仔鹹濕o野」，搞到同劇的張振朗好尷尬。

之後其閨蜜團「2 LINE黨」的成員除了蔣家旻外，張嘉兒、朱千雪及岑杏賢均有「現身」留言及爆料！日前她們網晒聚會相，相中的朱千雪被指有孕味疑似有喜，靚湯借機幫她澄清：「佢唔係生BB呀！其實係因為我o個次冇出席，所以佢坐o左我個位！講真，佢張相點會肥呀！」靚湯咁識講o野，千雪即留言：「thank you Rox！」不過佢隨即同嘉兒爆靚湯是「Ditch Queen」（放飛機天后），指她經常爽約放飛機！

靚湯即解釋：「我係一個非常驕家o既女仔，突然覺得屋企最好o個陣，咁就唔想出街，簡單o黎講係放飛機，尋日我同高Ling去行山，我差少少就放?（飛機），（點解？）尋日好熱呀！」她更被網民改佢花名做「飛機雯」。

靚湯續指在「2 LINE黨」中，自己是5位成員入面最蠢的一個，嘉兒卻留言指靚湯經常會給人驚喜，靚湯謂：「我好鍾意送驚喜畀人，生日、求婚Party，有幾個朋友都搵我搞求婚Party，好想幫人留低美好回憶，自己會搞好多布置，所以我覺得自己好適合做Wedding Planner！」

直播期間玩遊戲時，播出靚湯與馬國明合作劇集《心理追兇Mind Hunter》的片段，要求她估當時所講的對白，不單全部過關，對於曾表示該劇乃重演以來咀得最多的作品，她說：「都係呢套多，（接吻）長度就係《失憶24小時》，難度同Shaun（譚俊彥）高D，同馬國明只係蜻蜓點水，Shaun係擁吻，開頭拍以為係普通kiss，導演又唔叫cut，後來Shaun一o下反我落梳化度先Cut到，（點解咁記得同男友o個段片段內容？）因為呢排好多人tag我o地。」

而網民間她喜歡馬國明那一點？靚湯指男友專一之餘，亦係全電視城最靚仔：「佢個人好有責任感，答應你o既一定會做，（呢D人好悶？）因為我唔悶，一凹一凸先好，佢會不停聽我講，（咁馬國明唔鍾意你D咩？）好多，佢有強迫症好整齊，有時我有D無理取鬧，不過真係我錯o既話，事後會講對唔住，（之後會整齊少少配合男友？）有時去佢屋企會盡量執好D o野，去完toilet會將D o野放原位，唔想郁太多o野。」

期間靚湯接受「完美情人」心理測驗，大談與男友馬國明相處之道，表示平時也會向對方撒嬌，亦不時向對方說「我愛你」，雖然有情侶物品，但就不肯透露半點。

2年前豪擲4,500多萬購入馬鞍山獨立屋的湯洛雯，對於該區被玄學家預測將成為風水地，她接受訪問時表示亦有聽聞：「好似話有3個地方係風水好o既，其中一個就係馬鞍山，其實買呢間新屋之前都有問過師傅，樣樣都問o下咁，佢都話係OK！咁聽到就梗係開心，不過呢樣o野唔可以盡信，風水之餘，都要自己做o野勤力，淨係坐o係度唔會無啦啦發達，所以我希望好D！」

與馬國明愛得纏綿的她不時傳出婚訊，更指婚後會遷入新居，不過靚湯卻笑指新屋將與家人同住，現時裝修還在趕工，她亦不時前往監工，但尚未落實何時竣工入伙，更說：「希望搬屋之後父母身體愈來愈好，阿妹就學業進步啦！」





廖啓智 胃癌逝世 1953-2021

66歲資深演員廖啓智（智叔）三月二十八日在沙田威爾斯親王醫院，在家人的陪同下，因胃癌逝世，終年66歲。

廖啓智（智叔）的人生就猶如一部電影，經過高低起伏，在他身邊陪伴了他逾40年的另一半陳敏兒所經歷的，一點也沒有比他少。

一同經歷過喪子之痛，陳敏兒又走出過抑鬱症的陰霾。一頭白髮的她堅決不染髮，令人覺得她一直是一個有自己堅持，有性格，而又堅強的女子。直到廖啓智患癌，陳敏兒衣不解帶的照顧他，甚至去到老公去世前一個星期，陳敏兒依然冷靜的向傳媒交代丈夫的病況，不得不令人佩服廖啓智身後的這個堅強的另一半。

陳敏兒於1979年畢業於無線藝員訓練班，跟廖啓智同屆。在1980年代，她受到力捧，成為當紅花旦之一。跟廖啓智於1987年結婚後，陳敏兒漸漸為愛淡出娛樂圈，為家庭為重心。兩人育有三位兒子，可惜細仔在年幼時不幸因癌病逝，成為了他們人生的其中一個遺憾。陳敏兒因要照顧患病的兒子曾患上抑鬱症，得到丈夫的支持而慢慢康復。後來，她漸漸走出喪子之痛，卻見到丈夫常愁眉不展，且不修邊幅，心裏面怪責他，甚至覺得他很軟弱。幸好陳敏兒最後靠著信仰，重入正途，亦反省自己在細仔患癌時也有軟弱的時候，最終向廖啓智道歉。

為了家庭，陳敏兒大概是明白自己要撐下去，支持著丈夫，外界看來，陳敏兒有時比老公還要更剛強。除了要撐住家人，最大的原因相信也是因為愛和承諾，當時陳敏兒想通後，承認自己的錯，「看到自己過往的驕傲」，向廖啓智道歉，要承認自己的錯有時需要更大的勇氣，她更向對方承諾：「老公，當你軟弱的時候，你悲傷的時候，你記住我這裏有個膊頭，你可以靠在我哭，這條路我們是一起走，這條艱難的人生路，我們並肩作戰。」背後的一份愛可能是旁人無法想像的。

直到陳敏兒上星期向傳媒證實廖啓智在去年12月因胃部不適入院檢查，確診胃癌，當時她指醫生讚廖啓智是A+的病人，又讚她和兩個兒子是A+家屬，冷靜和配合醫生的治療，言談間她透露老公將白粥當成竹絲雞鮑魚粥一樣的吃，大讚老公懂得令自己輕鬆，非常正面，看到陳敏兒對丈夫的愛護和欣賞。而且，雖然當時老公患病，陳敏兒依然保持精神的狀態，面對傳媒，依然可以有條理又大方的交代情況，縱使內心面對著不同的壓力。直到廖啓智病逝，陳敏兒發現門外守候多時的記者，主動關心問候吃了飯沒有，她被問到心情如何時，就回答

斯守一生的愛

用行動印證



一次次傷痛 都堅強面對

陳敏兒

經歷兒子老公患癌病逝

說心情OK，更表示多謝大家關心，也提醒現場守候的記者去吃飯，足以看到她的堅強。陳敏兒經歷過一次次苦痛，一一堅強地面對。其實，結婚的誓詞與承諾已在她的行動間證明了「無論是順境或是逆境，富有或貧窮，健康或疾病，我將永遠愛你、珍惜你直到地老天長。」

智叔入行逾40年，曾分別憑電影《籠民》與《証人》兩次奪得香港電影金像獎最佳男配角，以及2012年憑《斜路黃花》獲香港舞台劇獎「最佳男主角(悲劇/正劇)」，演技一直備受肯定。智叔於80年代在無線(TVB)出道，直至2004年離開，期間在無線演出超過60部劇集，包括《上海灘》、《刑事偵緝檔案》等，2016年曾回巢出演無線重頭劇《律政強人》。無數與佢合作過演員都表示難過。

原來智叔除了演技一流，唱功亦相當了得，雖然過往未曾推出歌曲，但他曾在周潤發（發哥）63歲生日飯局中大開金口，令主人翁相當雀躍。智叔與發哥在1980年拍攝劇集《上海灘》認識，當時發哥飾演許文強，智叔飾演陳祥貴，及後二人不但成為好友，更不時一起行山減壓。在3年前發哥的生日飯局中，智叔在現場樂隊伴奏下演唱《上海灘》，唱到副歌時發哥更拿起手機，一邊合唱一邊與智叔自拍，當唱到「又有喜又有愁」時，智叔更說：「冇愁！冇愁！」不過，去年發哥得悉智叔患癌後，本來打算與發嫂前往探病，但遭到院方拒絕，昨晚死訊傳出時發哥已經入睡，他在今早得知消息後表示：「永遠的懷念，祝願智哥一路好走，敏兒要堅強面對將來。」

曾於電影《C+偵探》、《B+偵探》及《無雙》中與智叔合作過的郭富城，於Facebook貼出多張合照話：「智叔。一位真心熱愛演戲的好演員！一位非常非常專業的演出對手！一位謙謙君子！永遠懷念！」

身在橫店的羅家英亦於微博撰文：「又一位好戲之人離開我們，廖啓智先生，我們稱他為智叔，他好戲，有戲德，好人品，人人公認一位好先生，我有幸與他合作了數部電視劇，很佩服他的演技，入木三分，做邊個似邊個。甚有深度，天妒英才，智叔，天堂無痛苦，一路走好。」另外舒淇、馮德倫、袁詠儀、方中信、黃宗澤等都有發文悼念。

據悉，智叔遺願是開戲培育新人，原本打算自導自演一部勵志電影《翻兜人生》，故事講述主角死而復生，獲得24小時去彌補人生遺憾，惜未能圓夢，而該片監製為好友田啓文（田雞）。田雞接受傳媒訪問，坦言最壞情況是自己做導演，帶住智叔學生完成拍攝，並會找有資歷的演員演智叔角色，片尾導演名會打上智叔名字。



哀謝

先嚴周公修傑府君，原籍廣東省潮陽縣峽山桃溪鄉人氏。溯生於一九二零年四月二十六日，慟於二零二一年三月二十五日榮基翠景輔助護理院，與世長辭，積潤享壽一百零五歲。不孝等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服。經於二零二一年三月二十九日假座 Pierson 殯儀館舉行喪禮，隨即出殯歸土，卜葬石景墓園。治喪期間，叨蒙卡城、美國、巴黎、柬埔寨宗親戚友世鄉誼，厚賜賻儀、花圈、花籃、祭品及刊登輓文，高誼隆情，歿存均感，謹此哀

謝

孝男 楚山 媳 陳莉娜

孫男 厚澤

孫女 嘉麗

孫婿 Rashed Aklam

孝男 楚民 媳 葉林珊
Neth Solina

孫男 永燾

孫媳 Luyen Hoang Pham

孫男 鴻禧

孫媳 Boullanger Funny

孫男 永康

孫女 麗婷

孫婿 郭偉杰

孫女 婷婷

孝男 楚斌 媳 楊子英

外孫男 楊震略

外孫媳 張雪雲

外孫女 楊美芬

外孫媳 張素容

外孫女 楊美芳

外孫女 楊美玲

外孫婿 盧志和

外孫女 楊美珊

外孫女 楊美清

外孫婿 王智成

孝女 麗娟

孝女 少娟 婿 鄭慶榮

外孫男 周文偉

外孫媳 Sheila Marie Felicitas

孝女 素娟 婿 馬文雄

外孫男 馬志鴻

外孫女 馬秀梅

外孫婿 Anthony Ngueyan

男女內外曾孫、玄孫多名

同泣謝

惠賜賻儀、花圈、花籃、祭品及刊登輓文，親友芳名眾多，恕不詳列，敬請原諒。

賻儀：\$1262

捐贈：榮基翠景輔助護理院 \$1,000 卡城潮州同鄉會 \$1,000
 卡城越棉寮會、志成中文學校 \$400 卡城天后聖母廟 \$300
 誠謝：張喜和伉儷、陳捷國伉儷、李維鑾養生班全體同學 恭請華嚴聖寺法師為先父誦經及做法事



卡城潮州同鄉會
永遠名譽會長兼會務顧問
周修傑老先生 千古

風範永存
遺愛千秋

陳捷國夫婦
王忠源
陳保亮夫婦
吳南華夫婦
黃世英夫婦
葉增耀夫婦
畢柏強夫婦
林殷盛夫婦
賴秋河

王昭仁夫婦
王國棉夫婦
周立賢夫婦
黃毅
張明正夫婦
葉維英夫婦
邱毅夫婦
陳炳茂夫婦
李基才夫婦

林樹生夫婦
朱賢夫婦
方永生夫婦
林友德夫婦
張嫦珠
李金蓮
陳少卿
方松林夫婦
MAY TAING

卓秉強夫婦
蔡惠香
邱美珠
張鴻玉
劉惠娥
楊親華夫婦
馮慧玲
劉希齡夫婦

楊振源夫婦
施旭明夫婦
邱德華夫婦
吳南洲夫婦
葉定芳
陳少明夫婦
翁美容
吳志強夫婦

仝敬輓

Every Detail Remembered | Dignity®

科士打殯儀館

FOSTER'S GARDEN CHAPEL
FUNERAL HOME AND CREMATORIUM

3220 - 4 Street NW 位於皇后墓園正門入口對面



Kate Li

李曉華

生前預置服務查詢

請致電: **403-889-2788**

廣東話, 普通話, 英文

做正確的規劃-為你和你的家人解除後顧之憂

- 提供土葬和火化服務
- 精通中國殯儀傳統習俗
- 協助安排遺體往返中國和卡城

- 你的一生完美追思
- Dignity Memorial 是北美最大的殯儀服務集團
- 致力為每個家庭提供最優質的服務

24小時服務電話 : 403-297-0888

Service Corporation International (加拿大) ULC 公司一員。



本會永遠名譽會長兼會務顧問
周修傑老先生 千古

駕鶴西遊
流芳千古

卡城潮州同鄉會 敬輓



花麗雅

電話：(403) 265-3388 手提：(403) 660-3017 Diana 馬

新址：#14, 132 - 3rd Ave. S.E. Calgary (東方商場內) 即舊舖隔鄰

歡迎預訂



專營

結婚花球
剪綵花球

靈柩花被
花牌花籃

長壽花圈
開張花籃

各類鮮花，絲花及盆栽供應



Arbor
Memorial

歷史永留萬代，回憶永存心裏，故人永恆紀念



齊心抗疫
同步攜手渡過
大家保重！

請致電我們了解詳情或瀏覽：
arbormemorial.ca/chinese

Arbor Memorial Inc.

山景紀念園和殯儀館
Mountain View Funeral Home & Cemetery
1515-100th Street SE, Calgary, AB T1X 0L4

伍林淑君 403-818-9975
Joana Ng
劉文莉 403-890-7623
Chilee Lau



SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

百福石碑

- 服務最好
- 款式最多
- 價錢最相宜



• 歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間
我們也可親臨府上講解 及公眾假期均可)

• 地址：4119-17St. SE. Calgary, AB
(Ogden Road 夾 17 Street/42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題: 403-619-1033



歷史永留萬代，回憶永存心裏，故人永恆紀念



Arbor Memorial擁有超過90間殯儀館及多達40個幽美墓園遍布整個加拿大，為無數加拿大華人家庭服務，現更成為加拿大最具規模備受信賴的殯儀公司之一。

旗下伊甸殯儀館和墓園及山景殯儀館和墓園遠眺洛磯山脈，環境壯麗；我們致力提供專業的服務和「預先計劃」服務，隨時因應您的信仰、傳統和需要作出安排。

要妥善辦理身後事，選擇一間信譽可靠的公司非常重要，能替您處理喪禮細節，減輕您的家人哀傷之痛，讓他們無後顧之憂。



請致電我們了解詳情或瀏覽：
ArborChinese.ca

伊甸殯儀館和墓園 Eden Brook Funeral Home & Cemetery
24223 Township Rd. 242, Calgary, AB T3Z 3K2
伍林淑君 Joana Ng 403-879-9084

山景殯儀館和墓園 Mountain View Funeral Home & Cemetery
1515-100th Street SE, Calgary, AB T1X 0L4
劉文莉 Chilee Lau 403-879-9033 伍林淑君 Joana Ng 403-879-9084



McInnis & Holloway
Funeral Homes

金鐘殯儀館

位市內西北，西南，東北，東南，及中央街，共六個地點，提供完善殯儀服務，適合不同宗教舉行喪禮。

Recipient of the 2018/19 Calgary Herald Reader's Choice Award & 8 time consecutive winner of the Consumer Choice Award for Business Excellence.



何小姐 (Stephanie Ho)
電話：403-243-8200

www.MHFH.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

卡城東北播道會

Northeast Calgary Evangelical Free Church

主日崇拜：星期日早上9：15（粵語）
 主日學：星期日早上11：00（粵語）
 星期日早上9：15（英語）/（兒童）
 祈禱會：每週三早上10：00
 週六查經：星期六早上11：00至12：15（粵語）

教會電話：（403）648-1938
 電郵地址：info.necfc@gmail.com
 牧者：鄭銘深牧師



3125 Catalina Blvd. NE

卡城華人宣道會

Calgary Chinese Alliance Church

顧問牧師：朱裕文牧師，莊明立牧師
 粵語事工：林志恆牧師，盧永康傳道，王大為傳道（義務同工）
 國語事工：蔡軍牧師
 英語事工：范海恩牧師，林永全傳道
 粵語長者事工：梁明峰傳道（義務同工）
 主日崇拜/兒童主日學：國語~9:30am、英語~9:30am；粵語~11:00am
 主日學：粵語~9:30am；國語~11:15am、英語~11:00am
 祈禱會：粵語、國語~逢星期三 7:30 pm；英語~第一個星期三 7:30pm
 各團契/小組：星期五、六 7:00pm-7:30pm
 宣道中文學校（403-274-7046）：星期六 9:30am 至 5:00pm

地址：150 Beddington Blvd. NE, Calgary, AB T3K 2E2
 電話：403-274-6923
 E-mail: info@calgarychinesealliance.org
 www.calgarychinesealliance.org

基督教銘恩堂

Mountainview Grace Church

中文堂牧者：毛東升傳道
 英文堂牧者：Rev. Laurence Hiebert
 崇拜：國/粵 星期日 9：30am
 英語 星期日 11：00am
 星期日：設各團契主日學課程
 祈禱會：星期日早上8：30am
 和星期四晚上7：00pm

並設有耆英、成人、青年、少年、兒童、國/粵/英等不同團契，歡迎查詢及參加
 地址：3&4 Floor, 116-2nd AVE SW.（唐人街）
 電話：403-252-7790

卡城基督教華人神召會

Calgary Chinese Pentecostal Church

牧師團隊：徐志光牧師 Rev.Katherine Wong
 陳沛恩傳道（義務）

地址：127-2nd Avenue S.E.（唐人街）
 電話：403-263-6059 傳真：403-261-8684
 電郵地址：calgarycpc@gmail.com

主日崇拜：星期日上午十時正（粵語）
 星期日上午十時正（英語）
 國語崇拜：星期六上午十一時正
 主日學：星期日上午九時正（粵語）
 祈禱會：星期三晚上八時正
 團契聚會：歡迎查詢

卡城華人宣道會城西堂

Westside Calgary Chinese Alliance Church

6600 COUNTRY HILLS BLVD NW TEL：403-239-2990

主任牧師：蔣顯輝牧師
 副牧師：吉詒牧師（國語領導） 副牧師：麥葛理牧師（英語領導）
 助理牧師：其他各助理牧師；請參閱網址：wccac.net
 週六崇拜（粵、英、國）：9：30 am
 主日粵語崇拜：9：30am 國、英、兒童崇拜：11：15am
 聖經學校：週六（粵、國、英）11：00am
 主日（英、國）：9：30am（粵）11：15am
 祈禱會：（粵）：週三 9：30am & 7:30pm
 （英、國）：週三 7：30pm
 團契：青、少年、大專、職業：週五 7：30pm
 成人/家庭團契：週六
 （詳情請瀏覽網址：www.wccac.net或來電查詢）
 常青團（耆英）：於每月之第三個週四 10：00am

卡城華人浸信會

Calgary Chinese Baptist Church

中文堂牧師：黃嘉漢牧師 英文堂牧師：何士賓牧師
 中文堂成人基教傳道：葉智樑傳道
 兒童事工主任：葉吳家玲主任
 電話：（403）590-4349 傳真：（403）590-4484
 中英文崇拜：主日上午十一時
 中英文主日學：上午九時四十五分
 團契：（青少年）週五晚上七時半
 （大專/就業團）週六晚上七時半
 （成人）週五晚上七時半（新生命團契）
 （長者）每月第二週六上午十時正
 兒童歡樂園地：週五晚上七時半及主日上午11時
 浸愛中心：週六上午十時半至下午四時
 教會及浸愛中心地址：
 3907- 44th Ave NE Calgary T1Y 6R5

卡城華人五旬節以馬內利教會

The Church of Immanuel

教牧同工：張德良牧師，張師母，關偉邦弟兄
 Pastor John W Lucas III（英語）
 祈禱會：星期日早上九時正
 主日崇拜：星期日早上十時正（英語/粵語）
 團契聚會：星期五晚上七時三十分（職業）
 每月第三個星期日，下午十二時正（婦女）

地址：1512-1st. Street S.W. T2R 0W2
 電話：403-262-3723 傳真：403-266-6035
 網頁：www.amazingchurch.ca
 主耶和華...叫我傳好信息給謙卑的人，差遣我醫好傷心的人，報告被擄的得釋放，被囚的出監牢。
 （以賽亞書61.1）

命定神學

加拿大華人網絡社區

國語 www.mingding.org 粵語 https://yueyu.mingding.org

還有許多人帶著病人和
 被污鬼纏磨的，
 從耶路撒冷四周的城邑來，
 全都得了醫治。（使徒行傳 5:16）

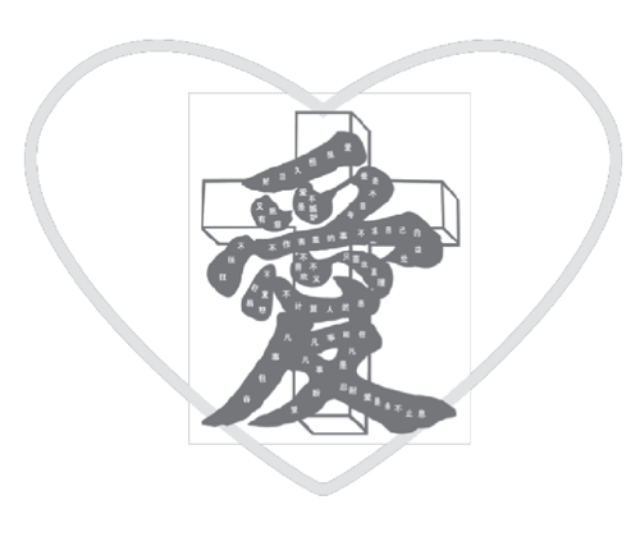
這福音本是神的大能

根基建造 門徒培訓 醫治釋放

長期 躁鬱 腰椎 各式 全都
 失眠 眩暈 頸椎 疼痛 得了醫治

逢周六晚8:30網絡課程(粵)
 撒母耳記(上)-君尊的祭司
 精彩主日信息至啱尋求突破的你

YouTube Channel: BOAL-CA
 聯繫方式(粵/國)
 WhatsApp/電話 587 890 4192



廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產 廿一世紀百福地產



Peter Dam
譚家榮

手提：403-560-3638
 傳真：403-269-7808
 mail@peter88.com
 perterdam288@gmail.com



Nga Dam
譚春娥

手提：403-978-9832
 傳真：403-366-6650
 ngadam@shaw.ca



Joanna Dam
譚春月

手提：587-888-1908(英)
 傳真：403-776-9126
 joannadam8@gmail.com

信心保證 專業服務

本公司代理商舖出租，並有大量房屋及酒舖賣家、歡迎有興趣者來電查詢

LICENCED
PLUMBER**張氏水喉暖氣公司**LICENCED
GAS FITTER

(專業有加拿大水喉證書為僑胞服務)

特價通渠**特價熱水爐**

30年經驗

(403)616-9299(Tom)**(403)274-3321(Tony)**

專業安裝及修理各種水喉，渠廁，煤氣喉，暖氣爐，熱水爐，濕機，瀘水機，工精價廉

WHR 專業裝修公司

200萬工程保險

專業有牌

土庫裝修	舊屋翻新	廚房浴室	瓷磚地	圍欄陽台	水電安裝	內外油漆	家居維修
------	------	------	-----	------	------	------	------

手工精細

大小工程 一律歡迎

請電：**587-998-1919** (國/粵/英)**George 車房門專業安裝，維修****新車庫門新馬達安裝**

24/7 Service

*換舊門 *更換斷簧 *鋼索 *馬達 *皮帶

*齒輪 *鏈條 *防水密封條 *加裝遙控器

*手機遙控 *Gate大院電動門 *自動開門器等

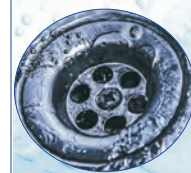
Bright door services Ltd www.garagedoorcare.cainfo@garagedoorcare.ca 電話(中英) **587-287-2225** Wechat: Jordon3933政府註冊
專業技師
經驗豐富

WCB 保險

200萬工程保險

CLEAR PIPES 通渠

CAMERA ASSISTED DRAIN CLEANING



主渠 • 廚房水槽 • 浴缸
• 花洒 • 洗衣機管道
• 浴室油漬淤塞 • 廁所/尿兜
• 內鏡檢測服務 • 所有淤塞

Ricardo Abenes

7天24小時服務

Richard.abenes@yahoo.ca **403-850-0812** 英語**SERENITY**
MEMORIALS CANADA LTD.**百福石碑**

- 石碑質量永久保證
- 價錢豐儉由人, 全城最低
- 售後服務最好 人人讚頌
- 中式漢白玉, 緬甸綠玉灰龕 最適合華人選用

• 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週末及假日均可)
我們也可親臨府上講解。• 地址: **4119-17St.SE Calgary, AB**

(Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文)

解答任何問題: **403-619-1033**

迅達冷暖工程

- 反應迅捷，價錢公道。
- 幫助申請政府補貼，長者補貼。
- 專業持牌技師服務。

暖熱冷加靜水管商業商業
氣水氣濕電除煤業屋
爐爐機器器塵氣管冷庫頂
機器器器器器器器器器



杜生 (粵、國、英語)
電話：403-921-4186
www.pnbasterheating.com



理想屋頂裝修公司

Focus Roofing Ltd.

地址：D5 624 Beaver Dam Rd. NE Calgary AB

Website: focusroofingab.ca

免費估價 十年經驗

大小工程一律歡迎

500萬工程保險 15年手工屋頂保養

WCB# 6644116 政府註冊



專業屋頂翻新 (平頂, 斜頂)

天窗、煙囪維修

安裝透氣口

水漕更換 外牆更新

門、窗框包鋁片

專業補漏 清洗水漕

公司電話：403-475-9288

手提電話：403-966-9299 林生

Fax: 403-454-9255

電郵：info@focusroofingab.ca

精誠餐館工程有限公司

3E Sheet Metal & Food Equipment Ltd.

- ★ 餐館設計裝修、水電氣及消防工程 (一條龍服務)
- ★ 餐館煙罩、抽氣、MUA系統製作及安裝
- ★ 工商業HVAC系統製作及安裝
- ★ 餐館不銹鋼爐頭、器具製作及安裝
- ★ 餐館設備維修、焊接服務

清洗煙罩
(有牌)

專業團隊

專業工廠

電話：

403-978-6636 羅先生

403-808-0278 Christine

403-230-2230 辦公室

403-230-2269 傳真



地址：#29-1410 40th Ave, NE, Calgary T2E 6L1

Wes 專業通渠

24小時緊急服務

渠管淤塞?

- 廁所/尿兜
- 水漕
- 浴缸/花灑
- 地下去水
- 主渠/去水道溢流

統一低廉收費

專業有牌

無需付昂貴通渠費 • 住宅 • 商業



電話 403-561-8886 (英、粵) 403-870-5812 (英)

金豪屋頂專家

專業平頂斜頂
名牌頂級材料

Excellent Roofing & Renovations Ltd



www.excellentroofing.ca
Email: quote@excellentroofing.ca

超過20品種屋頂材料供選擇

一日完成

質量保證
手工10年保養
免費估價

5百萬 Wawanesa Insurance 工程保險 • 勞工保險 WCB#5881664

地址：219 38 Ave NE

請電 403-608-7663, 403-250-6766

新昌裝修公司

電話：587-719-8320 陳洽

- 圍欄陽臺
- 廚房浴室
- 門窗安裝
- 實木地板
- 內外油漆
- 地磚瓷磚
- 土庫間隔
- 舊屋翻新

正大水喉暖氣公司

Goodway Plumbing & Heating Ltd.

專業水喉牌和煤氣牌
Licenced Plumber & Gas Fitter

暖氣爐、熱水爐、冷氣安裝及維修
商業、住宅水喉煤氣工程、餐館、壁爐
水暖系統、加濕器、軟水機、維修

587-968-6882 Joseph 黃生

Email: hsjong@hotmail.com (粵、國、英)

J & J Kwok's Service

587-894-8168

專殺黃花

- 草坪殺菌
- 修剪樹木

全城最平

- 春天清理草地
- 除雜草
- 電機耙枯草
- 草地打氣孔
- 包月剪草
- 搬運雜物
- 冬天剷雪

歡迎來電預約

卡城裝修工程公司

- 價格合理
- 舊屋翻新
 - 大小工程
 - 土庫間格
 - 圍欄陽臺
 - 地板瓷磚
 - 內外油漆
 - 專業噴油

免費估價



趙生：403-608-6698

快平靚 專業油漆

- 專業油漆
- 商業住宅
- 圍欄陽臺
- 廚房浴室
- 瓷磚膠板
- 門窗修理
- 水電維修
- 舊屋翻新

歡迎來電 免費估價

電話：403-701-0981 Don 楊

活活裝修有限公司

Huo Huo Renovation Ltd.

- 水喉電燈
- 廚房浴室
- 內外翻新
- 天花地磚
- 走道擋土牆
- 通渠排污水
- 圍欄陽台
- 內外油漆
- 開窗補漏至尊
- 36年經驗

2百萬工程保險

請電：403-978-7906 (國、粵語、四邑話)

宋記專業裝修

- 緊急修理
- 內外油漆
- 瓷磚地台
- 圍牆陽台
- 廚房浴室
- 水喉水電
- 舊屋翻新
- 土庫裝修

手提：403-703-6688 宋生

安力電力工程公司

Goodtech Electric Ltd.

商業、住宅及工業電力工程

電路圖紙設計，電力安裝，改造及維修
電箱更換及升級，地下室裝修

Master Electrician & Electrical Designer

Jack (周先生) 403-969-8638

交通告票事宜

DEFEND YOUR TRAFFIC TICKET



電：403-681-0524 Ruby

提供國、粵語服務

免費諮詢

Email: bestoption@telus.net

S 銀星水喉暖氣公司

Silverstar Plumbing & Heating Ltd

持牌專業技師，服務卡城16年



- 承接餐館
- 住宅水管
- 煤氣管工程
- 暖氣爐維修更換
- 熱水箱
- 軟水機加濕器
- 鍋爐水暖系統
- 電力控制

技藝精湛，價錢公道

電話：4037109628 / 4039486650 陳師傅

新潮裝修公司

二十多年裝修經驗

- 舊屋翻新
- 土庫間隔
- 更換廚具
- 門窗圍欄
- 屋外陽台
- 修木地磚
- 實木油漆
- 內外油漆
- 大小工程
- 免費估價

電話：403-870-2802 余生

專業通用水泥公司

Universal concrete

37年經驗

10% OFF

混凝土、鏟泥推土服務

價格合理 免費估價

- * 行人路
- * 路邊
- * RV 泊位
- * 車房路
- * 庭院
- * 梯級

電話：403-604-4282 Sam (英語)

梅姐清潔

- 商場商鋪
- 裝修出租
- 柏文住宅
- 包年包月

誠聘清潔工人

紅梅清潔公司 HONGMEI CLEANING COMPANY

電：587-998-8033 梅姐 (粵、台山、國語)

587-998-8036 (鋒哥)

興強 家庭電器修理

KEN'S HOME APPLIANCE REPAIRS



專門修理



- 微波爐 Microwave
- 電爐 Stove
- 雪櫃 Fridge
- 洗碗機 DishWasher
- 洗衣機 Washer
- 乾衣機 Dryer

歡迎來電查詢，上門修理

電話：403-560-8438

嚴興強 KEN NIM (Licensed Technicians)

恆通屋頂 & 裝修公司

多年經驗 專業施工

*舊屋翻新 *專業油漆 *地板瓷磚

*水電維修 *屋頂翻新 *外牆更換 *專業補漏

☎ Sam: 403-615-5638 (國、粵、英)

二百萬
工程保險

免費
估價

瑞普建築工程設計公司

REMP LTD

專業建築師/工程師主理, 提供BP和DP設計

- 從設計製圖、政府申報、官員檢查、施工完成、衛生檢疫直到取得營業執照的一條龍服務
- 廚房暖通系統設計和安裝
- 冷熱水、煤氣管道、Sprinkler系統設計和安裝
- 餐館、商舖、工廠、辦公室等室內外設計和裝修工程

工程師設計暖通, 水電和廚房設備

Tel: 403-618-8653 陶生(國)

快捷搬運

- 大小搬運 ● 搬家送貨 ● 廢物棄置
- 長途短途 ● 精搬鋼琴 ● 政府註冊

定期往返卡城 ↔ 溫哥華

搬運車輛

24呎長/18呎長/12呎長

403-816-0729 李生

先進清潔公司

*價錢公道 *保證滿意

專業清潔暖氣爐, 餐館抽油煙機, 安裝加濕器, 超大馬力, 12個大吸塵袋
全新系統、先進設備, 現代技術與工具為您服務

Sammi (陸太) 電 587-437-8828
(國、粵、英)

Tom (陸生) 電 403-803-1366
(粵、越、英)

多年經驗
信譽保證

A Furnace Cleaning



專業有牌

李氏暖氣爐清潔

Kleenair Furnace and Duct Cleaning Ltd.

專業清潔暖氣爐及通氣管

設備超大馬力 (12個大吸塵袋)
免費檢查暖爐安全。

電話: 403-614-2828 李先生

華陽水喉暖氣公司

專業水喉暖氣證 自2003年起服務卡城

Master Plumber & Gasfitter



熱暖壁水通碎軟
水氣 骨水
爐爐爐管渠機機

電話: 403-880-0303 Wen (文) 國粵英

陽光會計及稅務服務

- 個人及公司報稅 ● T4, T5, GST申報
- 簿記 ● 稅務補報
- 工資計算 ● 稅務計劃及諮詢

(403) 397-6738 (手提)

提供國語及英語服務

(403) 802-0735 (公司)

Email:

bernietax@gmail.com

呂先生

實惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿內外管經驗
水電更換
木石工板
實木地磚
雲石櫃面
雲石牆面
圍土庫陽台
土庫菌屋清
霉屋翻
舊屋修
新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403) 703-8768

永安冷暖氣公司

Bing Refrigeration & HVAC Inc.

商業及住宅
冷氣 暖氣
餐館抽氣 鮮風系統
凍房 冷庫 冰櫃
製冰機

特別優惠

換 暖氣爐機
冷氣機
熱水爐

馬堯堯 (持牌專業技師)

403-554-4928 (Cell) 403-280-2255 (Office)

通利 冷暖氣工程

Tonage Refrigeration Ltd.

Jack 丘先生 持牌技師主理

403-617-0718

- 工商業、住宅冷暖氣工程
- 酒樓、餐館抽氣、鮮風系統
- 凍房、冷庫、製冰機

聘有經驗技師及兩年工作實習技師。
電: 403-617-0728
或電郵履歷

地址: C3, 624 Beaverdam Rd. NE

Email: tonage.refrigeration@gmail.com

ATLANTIC AUTO BODY LTD.

大西洋車身修理

周培強 Ken Chau
Cell: 403-863-1838

黃方 Phong
Cell: 403-619-1238



周培業 Kenny Chau Cell: 403-680-5198

Bay 17, 2219-35 Ave. N.E., Calgary, AB, Canada T2E 6W3
Tel: 403-291-5574 Tel: 403-291-0730
Atlanticautobody@shaw.ca Fax: (403) 250-2069

榮發裝修公司

擁有有牌電工師傅

房屋翻新 土庫間隔 外內油漆
實木地板 地磚瓷磚 水喉木工
替換水潤 廚房浴室 專業屋頂

忠誠服務 免費估價 價錢公道

電話: 403-708-1388 關生

(國、粵、越、英語)

專業維修家用和商用電器
Blue Sky Electronic Appliance Repair

- 冰箱、冰櫃、冷庫、製冰機
- 洗碗機、爐頭
- 洗衣機、烘乾機、空調

電話：**403-909-5366** (Jerry)

專業 價優 快捷

SAM 電力工程公司
SAM Electrical Services Ltd.

商業及住宅電力工程
電路改造、安裝及故障排除
電箱更換及升級

Master Electrician -- Sam張 (國、英)
403-399-3120

Country Professional Roofing Ltd.
诚信专业屋顶公司

免費估價 专业斜/平屋顶更換及維修

二百万工程保險 政府註冊

Tim Li: 587-229-2236(c)
Email:liguoxiong229@gmail.com

山水甲山工程公司

土庫裝修 陽台圍欄
門窗更換 鋪草鋪磚
地板瓷磚 內外油漆
廚房浴室 耆英特價

歡迎國、粵、英語查詢 **免費估價**

請電：**587-777-3388** 黃生

景星園林建築

自動灑水系統安裝及維修

- *各種陽台 *擋土牆及磚石小道
- *圍欄 *鋪草種樹 *包月剪草

★ **403-389-7298** 張 ★
www.aflandscaping.ca

聘請園藝技工兩名

加華廚櫃公司

美加材料 本地製造
廠價直銷 明智選擇

電話：**403-968-8618**
廠址：4203 12St. NE

榮達裝修

*土庫翻新 *內外油漆
*圍欄陽台 *廚房浴室
*地板瓷磚 *免費估價

油漆九折

電話：**403-478-5486** Steve余生 (英、國、粵)
二佰萬工程保險

華寶裝修公司

二十多年裝修經驗 500萬工程保險

專業設計 專業有牌

土庫裝修 舊屋翻新 門窗更換 陽台圍欄 內外油漆 草皮石仔 免費評估

電話：**403-629-3373** 朱生

HILTON 希爾頓裝修公司

- 商業住宅 ·圍牆陽台 ·水電土木
- 車房土庫 ·門窗安裝 ·各類工程
- 屋頂外牆 ·廚房浴室 ·保證滿意
- 地毯地板 ·水泥通渠 ·免費估價

專裝車房門，遙控機，彈簧

David 徐 403-680-7984

嘉華裝修公司

承接

- 室內外工程 ● 舊屋翻新
- 廚房浴室 ● 圍欄露台
- 土庫裝修 ● 全屋油漆
- 地磚地板地毯 ● 水喉工程
- 各項大小工程

質量保證 免費估價

請電 **587-896-8269** 林生 (國、粵、台山話)

廣仔搬運

服務卡城十多載 信譽可靠 價格公道

住宅商業 廢物棄置 耆英特價
大小搬運 長途短途 大小貨車

電話：**403-389-3332** (Eva)
587-656-0008

漢強電力工程公司
Hoang's Electric

商業住宅 加大電力
電力工程 政府註冊
故障維修 專業技師

MASTER ELECTRICIAN
HANS HOANG 電話：**403-650-1680** 黃

天通電力 | Jack 羅先生
SUPER ELECTRIC SERVICE | Master Electrician

- ◆ 新舊房屋電力改造及維修
- ◆ 電力升級 ◆ 地下室裝修
- ◆ 商業電力所有工程

·十多年加國專業電工經驗·技術精湛·最高標準
·竭誠服務·公平收費·政府牌照

403-830-9346 (Cell)
403-836-5228 (Office)
Email: superservice288@gmail.com

加華報

The Canadian Chinese Times

加華報電子版，請瀏覽網頁：www.tcctnews.com

由林盛斌、麥玲玲主持《Master's Talk師父有請》，全新一集邀請楊思琦和羅霖擔任嘉賓，二人提及作為媽媽的感想，分享對子女的期望及育兒心得。麥玲玲直言女人婚後責任已經夠多，她們亦沒有另一半分擔，絕對更加辛苦。

羅霖選美後在娛樂圈工作五年就選擇結婚，雖是嫁入豪門，可惜外界不太看好，羅霖說：「我18歲做空姐，豪華生活同美食都算見過世面，對他初初沒有感覺，因為不是我喜歡類型，當初對方追我，自己好驚，因為八卦雜誌指他是公子，常跟其他娛樂藝人一齊，初初避開他，後來一大班朋友活動才經常見到。」

羅霖認為堅強湊大三個兒子，看上去很有型，但都是為勢所迫：「離婚並非一朝一夕，我忍好多年，希望兒子長大，直至他超越底線，所以就離婚。」

羅霖照顧三子心力交瘁

她又指：「離婚一刻贍養費是零，我負責小朋友生活費，前夫負責小朋友教育費，但過了半年又同我打官司，想分我一半錢，學費他只想付部分，打官司好心力交瘁，我一個女人怎辦，幸好媽咪話有飯食飯、有粥食粥，叫我回去。」

問到為何有勇氣帶三個孩子？羅霖解釋起初只是帶細仔離家，不過大仔及二仔主動帶行李去找她，變相負擔愈來愈大。

她說：「離婚後我沒諗過復出，因為年紀好大，只想同朋友夾份做生意，不過離婚後，卻有廣告及工作找我，於是雙線發展。」

而楊思琦在幕前發展不錯，突然傳出未婚懷孕，震驚娛樂圈，她稱：「生小朋友是我打算，不過之後發生了事，我跟對方（前男友吳帥）有問題不再一起，並非大家想像...件事好簡單，我不覺得震撼，當時不敢講，面對傳媒是逃避心態，怕講多錯多。」

思琦前度不付女兒生活費

思琦表示對方沒有經濟上支援女兒的生活費，她認為負擔到就沒有再追討男方。離婚後她繼續完成無線合約，不過心情上有点抑鬱。她說：「當時被追訪，雜誌標題字眼令我不開心，當時前路茫茫，因為生了小朋友角色有限制，不過演員不需要個個都青春少艾，我不怕別人怎看，最緊要我有飯食。」

思琦表示曾經試過返內地工作至凌晨三四點回港，媽媽才告知囡囡有份功課未完成，她形容是晴天霹靂，於是火速完成後才去休息。她指：「女兒見到媽咪工作辛苦，有次發燒臥床，她在床邊問候我，好擔心，並攬一攬我，我個心已經融化。」

羅霖稱兒子始終沒女兒窩心，但二仔就讀心理學後，有次回港放假對她說：「這幾年辛苦你，你所做的事，我都看到的！」羅霖邊講邊哽咽，思琦都禁不住淚水。

對於離婚後會否期待「第二春」？思琦說：「頭幾年不會諗，不會有心情約會，不過當時女兒說想要弟弟，（女兒會否問起爸爸？）她沒問，但話過想要個爸爸，所以現在好開心，不斷叫現任丈夫做爸爸。」

願再度接受追求

至於現任丈夫身分一直成謎，楊思琦稱對方是圈外人，尊重對方的決定，「我入行廿年，對傳媒有甚麼都可以講，不過他不想講我便配合，網民指是虛擬老公、我一人分飾幾角編故事、大話?大話，我覺得好搞笑，如果真是大話，會好辛苦，但不會怪他，每個人想法不同，大家要適應，總知現在生活好開心。」

羅霖笑言離婚初期最多人追求，可惜照顧三個小朋友太大壓力，擔心感情生活會崩潰，現時卻期待找個伴。「想有個伴，兒子將來有家庭不會理我，我做好心理準備，對象不是筍盤，最緊要大家溝通到，他心地好，不用靚仔都可以。」



唔驚人咁點睇，最緊要有飯食。

42歲

55歲

離婚一刻贍養費係零，我負責小朋友生活費。

羅霖憶離婚養大三子感觸淚崩

楊思琦為照顧女兒 願付出所有



近幾日，由新疆棉花引發的一系列輿論事件在中國社交媒體上展現了屠榜的實力，起因在於一份表達「對新疆存在強迫勞動以及歧視少數民族宗教」深切關注的聲明出現在瑞典服裝品牌H&M的官網中，該品牌稱因此不再與位於新疆的任何服裝製造工廠合作。

至此，H&M按下第一塊骨牌。這份聲明帶來的風暴在共青團中央的一條微博之後正式啟動，共青團炮轟「一邊造謠抵制新疆棉花，一邊又想在中國賺錢？痴心妄想！」。社交媒體圍繞新疆棉花輪番推送新的熱搜，輿論聲勢如滾雪球般越滾越大。事件也觸發了兩岸三地明星的解約潮，楊冪、迪麗熱巴、鄧倫、王嘉爾、陳立農、易烱千璽、彭于晏、Angelababy、陳奕迅、向佐等明星先後發布聲明，宣布終止與Adidas的一切合作；譚松韻、王一博終止與Nike的合作；李現、楊洋、劉昊然終止與PUMA的合作；井柏然、倪妮、王源終止與Uniqlo的合作；歐陽娜娜、白敬亭與Converse終止合作；張藝興也與Converse和Calvin Klein終止合作。與相關品牌有合作的綜藝節目，其後期製作團隊加班加點，臨時在節目播出前將涉事品牌的logo打碼處理。

京東、拼多多、淘寶天貓等多個電商平台和社交媒體內嵌的商城小程序迅速下架H&M，這一在中國市場有著不錯佔有率的快時尚服裝品牌似乎一夜之間原地消失。

遍佈在中國各大城市各大商場的H&M，中國是其全球第四大市場，過去的2020財年，銷售額達74億人民幣。

在許多觀察人士看來，對於H&M而言，中國市場雖大，但國際市場更誘人。快時尚品牌在中國的利潤連年走低，此前已經有多個服裝品牌退出中國市場。《環球時報》主編胡錫進也指出，「可能是因為它在中國的銷售不那麼好，所佔市場份額低於其他幾家跨國服裝品牌，更加急於討好西方市場。」

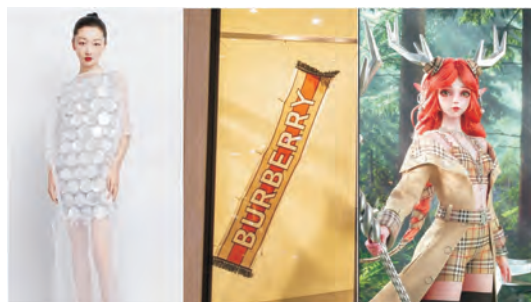
在新疆棉花的問題上，被牽扯進來的品牌還有很多。Adidas、Nike、Uniqlo、ZARA、GAP、CK、匡威等國際知名品牌，被發現都曾出於同樣的理由，宣佈抵制新疆棉花。毫不誇張地說，隨便走進一家商場，目光所及的日常消費品牌幾乎都捲入了這場風波。

背後的關鍵在於一家叫做BCI（全名為Better Cotton Initiative）的國際性會員組織機構。該機構2020年10月宣佈終止與新疆有關的棉花產業合作。該機構總部位於瑞士，在美國和瑞士的資金支持後才逐漸發展壯大，其中美國國際開發署（USAID）是BCI的重要金主之一。

以上提到的品牌都是該機構的成員，成員向BCI繳納會費並遵循其提出的標準和價值觀，BCI則為成員的資格作市場認證。

當下這場輿論拉鋸戰似乎還在擴大，宣佈終止與相關品牌合約的中國代言人已經累計了一份長長的名單，外交部、商務部、中國消費者協會等官方部門相繼機構入局表態。不難預料，隨著中美對抗加劇，類似的戲碼在將來還會繼續上演。

在這個意義上，如何既表達中國人的憤怒情緒，把壓力傳導出去，同時又不上西方想要通過「事件營銷」惡化中國與外部世界關係、推動中國與世界主流經濟體系「脫鉤」的套，絕不是一件光靠發泄情緒就能處理好的事。



◀ 周冬雨終止與Burberry合作，王者榮耀角色新服裝也下架



春天養生湯水

花生木瓜眉豆湯

健脾和胃。養肝去濕。

春分剛過，接著便是清明節，天氣濕漉漉，總讓人昏昏欲睡，因此春天尤其要著重去濕。花生木瓜眉豆湯，主要材料為木瓜、花生、眉豆和粟米，另外亦有豬腱，豬腱並非必須，若你想煲素湯，也可走肉，並將煲湯時間縮短至1小時，水量也可酌量減少。

這個湯的主要功效是健脾和胃、養肝和去濕，適合春天飲用。



材料

- 花生2兩
- 木瓜1個
- 眉豆2兩
- 粟米1條
- 大棗4粒
- 陳皮2塊
- 豬腱半斤
- 酒少許
- 水2公升
- 鹽適量

- 1 花生及眉豆浸水1小時，陳皮浸軟、刮瓢，大棗洗淨備用。
- 2 木瓜去皮、刮瓢去籽，切件；粟米切塊備用。
- 3 冷水連豬腱放入鍋，加酒，汆水10分鐘後盛起，備用。
- 4 所有材料連水下鍋，大火煲滾後轉小火煲2小時，加鹽調味即成。

加華報

The Canadian Chinese Times
1914A Centre St. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 2S8.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

福臨門

McKnight分店

現聘請全職/兼職炒鑊、
油爐，執碼、電話收銀、
送餐司機。薪優，發糧
準。請電：403-818-5348
毛先生 (79)

富麗宮

誠聘全職或兼職企檯，
全職優先，炒鑊及有經
驗樓面經理。有意者請
電：403-777-2288或
親臨唐人街富麗宮。
(76)

Thai Express
Coventry Hills NE

誠聘一名男士，經驗炒
鑊及後台雜工清潔，全
職/兼職，需懂英文。
電403-617-1324 Vince
(76)

製衣廠

誠聘多名員工，需有
經驗。
2-640-42 Ave. NE
電：403-993-1381(英)
403-968-0787 (中) (75)

卡城華埠銀龍酒家

誠聘點心幫工，收貨員。
有意請電：
403-680-8318馮太
(76L)

丸十壽司

誠聘全職或兼職企
檯，需流利英語，另
壽司廚房幫工。有意
請電：403-680-6110;
403-630-9028 或留言
(76)

JiaJia Asian Street
Food & Bar

誠聘打雜，幫廚一名，
Weekend Part time或全職，
有意者請電(403)850-6868
文生接洽
1033-17 Avenue SW (75)

卡城北45分車程聘請廚，
需略懂英語。提供食住，
薪金面議，請電馬生：
403-830-7118或 電郵 至
jianma7118@msn.com (77)

亞洲飲食集團招聘

廚房部職位全職兼職員工多名
包括
樓面侍應
中菜炒鑊廚師
廚房幫工
燒臘師傅 或 幫工
薪優糧準，男女均可，現金免問
公司提供在職培訓，須輪班工作
有意者請致電403-262-8081 ext 101
Benny洽(9am - 5pm)或403-630-3511
(74)

西北聚得福現已開業

誠聘經驗點心幫工，炒
鑊，炸爐執碼，企檯及
洗碗。現金免問。有意
請電587-4397873 或留短
訊 (75)

江記餐館誠聘油爐、打雜一名，
男女均可。電：403-235-4652，403-
690-5638 (77)


誠聘

由於業務擴張，Kingswood
櫥櫃廠現誠聘全職生產線
員工、送貨司機。

有意者請將簡歷電郵至：

hiring@kingswoodcabinets.com

或電：(587)-812-8813

全職工作時間 7:00am - 7:00pm
(輪班制，一周工作4天，每天11小時)

地址 100- 10900 14 Street NE

Granite Gallery

大理石廠

1089 57 Ave. NE

誠聘

拋光打磨及裝修員工各數名

*經驗不拘 *會提供培訓 *若工作超逾

8小時 會享有加班薪酬

★另有醫療(包括牙醫)福利★

有意者請致電：403-998-7303 Helen (76)

服裝製衣廠 誠聘

全職或兼職服裝裁剪員，剪裁工業衣服。需能托起100磅重布料。需能使用電子手用裁剪工具。

請電：403-287-8891(英語)

(76)



Granite Country Inc.

雲石廠誠聘 切割打磨及安裝人員

需有以上工作經驗。薪酬以工作經驗而議。請電郵履歷至：info@granitecountry.ca 或致電經理(San Chau): 403-472-8399

(75)



Stone Gallery Ltd.

雲石廠 誠聘 #9,5656-10 street, NE

● 全職CNC控制員、拋光打磨及安裝工人數名。

經驗不拘，會提供培訓，有經驗者優先。薪優，有醫療福利(包括牙醫)。

請電 **403-230-3188**(馬小姐)或親臨面洽

(74)

各類聘請

冷暖氣工程聘有經驗技師及兩年工作實習技師。電403-617-0728或電郵履歷tonage.refrigeration@gmail.com (74)

Thai Express Shawnessy聘全兼職炒鑊及學徒請電403-968-7985 (74)

中央街78AVE樓下一房分租，新裝修廚廁齊，分門包水電煤上網近3，300多巴士電587-889-9666 (76)

Huntermview Dr.NW土庫二室大高窗全包分門出入好學區，不要狗，貓可以，單身男女403-708-8566 (75)

中央街68Ave NE土庫二房一廳出租，分門出入，交通方便，價錢便宜。電話403-608-7028 (75)



高薪誠聘

★ 服務員 ★ 水吧收銀員
★ 炒鑊 ★ 點心廚師 ★ 洗碗

有經驗者優先，男女不拘

有意者請致電：

587-839-9588 ; 403-630-2133

或親臨：10400 Macleod Trail SE

25 Heritage Meadows Way SE #150

(75)

東面Strathmore小鎮，聘請有責任心炒鑊，炸爐，包餐及洗碗。403-554-2188 Vivian (76)

130 Ave 唐餐聘油爐，執碼，炒鑊。403-719-1028 (75)

西南唐餐外賣店誠聘經驗炒鑊一名。有意請電403-689-3348 (75)

裝修公司聘技工，需自備車，有責任心。有意請電：587-719-8320 陳生洽 (75)

不銹鋼廚具廠誠聘學徒乙名。有意請電：403-901-9189 Danny (76)

房屋出租

唐人街河濱大廈公寓招租。單人房一房一廳兩房一廳三房一廳等多戶型可選擇包水電氣網電視403-265-2003 (81)

唐人街香港花園1100呎，3房高層無敵河景。包水暖，\$1300無車位，包車位\$1570電：403-852-8813 (76)

中央街61AVE NE 有房出租，包傢俬水電煤網近3，46，300，301巴士站。電：403-874-5688 (77)

西北Dalhousie土庫分租，包水電煤網傢俱洗乾衣機，近巴士輕鐵。\$350。電話403-229-1533 (77)

唐人街東昇大廈一房一廳出租，包水電。電403-862-4282，403-615-7803 (75)

中央街西北近新鮮一百超市新亞洲廣場，樓上特大房，新窗，403-669-8195 (75)

NE 68ST土庫一房出租，全包，傢俱電視，電：403-273-9520；403-613-3966 (75)

唐人街五豐大廈單人單位出租，包水電暖氣中文電視，煙籠免問即可入伙。403-285-1542可留言 (74)

NE區Pineridge 兩房一廳出租，獨立門出入，電：403-671-0438李 (74)

Crossiron Mall Chinook Mall 快餐店

誠聘Counter Help女服務生，工作環境佳，薪高糧準，交通方便。須群隊合作，輪班工作。有意請電或親臨，吳小姐587-718-2288，陳師傅403-999-1160 (74)

加華報

The Canadian Chinese Times
1914A Centre St. NE,
Calgary, Alberta,
T2E 2S8.

分類廣告專欄

CLASSIFIED AD.

The Canadian Chinese Times

Tel: 403-230-8118

Fax: 403-230-8790

車位出租

唐人街香港花園首層車位出租，
\$270。電：403-852-8813, 587-
703-9278李

(76)

補習

*網上補習 *精補數理

創意啟導 Math G9-12 Math31
前途轉機 Calculus AP/IB
Physics 20/30/IB

20年特殊經驗 成效出眾
親自個別教導

MATH 249/251/265
精補大學 AMAT 275
數理工程 PHYS 211/223/259
403-861-6926 PETER ENG (75)

房屋出售

Condo 屋主自售

Harvest Gold Manor NE近豐山大
統華，1千多呎，兩房兩廁，
全新裝修，交通方便，300、
301巴士，土庫一車位。平售
\$225,000。有意請電：587-718-
2188司徒太。經紀免問。(75)

University of Alberta學士

精心補習英語/數學/美術設計
Grade 1-11 成人或個別小組
可以網上補習，親自教授

經驗豐富、有耐心、
時間任擇、收費廉宜

電話：587-581-8833

(76)

生意出讓

餐館出讓

離 calgary約1小時，商業
廚房，設備齊全，100座
位，加4檯老虎機，生意
穩定，容易經營，盈利
生意，快回本，前鋪後
居，三房另加大廳。
有意請電587-985-8285 (85)

加華報營業時間

疫情期間加華報營業時間調整如下：

星期一、星期二：9:30am-5:30pm

星期三：9:30am-5pm

星期四、星期五：10am-3pm

星期六、星期日、假期：休息

報紙逢星期四派發

The Canadian Chinese Times

閱讀加華報電子版，請瀏覽網址：

www.tcctnews.com



\$9/1000只(箱)



衛生竹筷

\$2/100對(每包)



中式湯匙

\$9/1000只
(5000只/箱)



4oz醬汁小溶器

\$69/2000 sets(箱)

外賣快餐
用品平賣



38 安士湯碗

\$40/150 sets(箱)



兩格溶器盒

\$70/500 set(箱)

請電：

587-719-7587



\$9/1000只(箱)

Stainless Steel Undermount Sink



Starting at **\$175**

From Only **\$49**



Vessel Faucet

Starting at **\$49**



8" Centre Lav Faucet

Garburator



From Only **\$77**

Now Only **\$79**



Vessel Sink

Now Only **\$1050**



Bath tub and tub faucet combined

名牌浴室廚具水喉批發總匯

KOHLER

BRIZO

BLANCO

TOTO

Riobel

DELTA

營業時間

星期一至五
9:00AM - 5:30PM
星期六
9:00AM-4PM

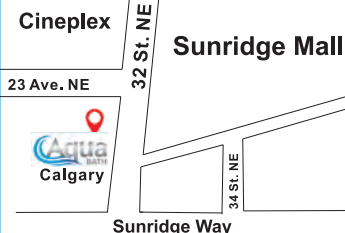


EDMONTON LOCATION

9818 51 Ave. Edmonton,
AB T6E 0A6
780-433-6900

CALGARY LOCATION

Unit 30, 2151 32St. NE Calgary
AB, T1Y 7G3
587 356 6900



www.aquabathalberta.ca

正方 正方藥業 GMP 藥廠製造 信心保證

強身健肺, 補氣提神, 抗疲勞!

簡單 快速 方法一日一支或兩支, 空肚或飯後都可

NPN 02239391

NPN 02239391

NPN 02239394

NPN 02239411

NPN 02239412

NPN 80015463

NPN 80015471



各大中西藥房有售 • 用戶熱線 : (416) 532-5896

CCC-200327@CF049

トクホン 日本名牌 脫苦海膏布

腰酸背痛都沒有問題



12片輕便裝隨身攜帶

24片

12片

48片

腰背酸痛, 扭傷勞損, 頸肩痛楚, 風濕舊患, 風濕扭傷.

各大中藥房有售 • 用戶熱線 : (416) 532-3967



認明 NPN80004399

CCC-2006156@T64027

正方 藥業 用藥最正 正方

利咽清毒, 止咳潤喉!

NPN80023335

利咽清肺沖劑



喉痛! 喉炎! 熱氣!

認明**正方**商標, **正方**及 NPN 號碼 (加拿大自然產品號碼)。註明 GMP 水平中成藥藥廠。

多年 NPN 中成藥品牌, 嚴格執行投產前原料通過及完成產品成份安全測試。嚴謹測試重金屬、農殘和霉菌皆符合加拿大食品衛生局自然健康產品安全條例標準。

原配方原藥廠生產。藥效顯著, 深受中醫及自然療法醫師信賴。

各大中藥房有售 • 用戶熱線 : (416) 532-3967

CCC-210328@CF059

興隆百葉窗簾公司

B&B Venetian Blinds & Vertical



專營德國名廠百葉簾及垂直簾, 自設工廠生產, 保證質優價廉。免費上門估價及安裝, 歡迎來電查詢。

電話 : 243-4065 星期六、日 : 263-6562

手提 : 560-7672, 560-2208

余永超 William Yu Amy Yu

FAMOUS NOODLE & B.B.Q. Café

匯豪軒燒臘茶餐廳

訂餐熱線：**587-351-0788**



堂食外賣
無任歡迎



歡迎預訂乳豬全體及燒鵝

碟頭飯

單拼 \$11⁹⁹ 雙拼 \$13⁹⁹ 三拼 \$14⁹⁹

湯瀨粉、河粉、麵

單拼 \$11⁹⁹ 雙拼 \$13⁹⁹ 三拼 \$14⁹⁹



招牌雲吞麵



各式生滾靚粥



自選抵食和菜

- 三和 \$48.99
- 四和 \$64.99
- 五和 \$80.99
- 六和 \$96.99

和菜每位送
白飯、糖水各一碗



各款
精美小菜

- 燒鴨(半隻)
- 貴妃雞(半隻)
- 金沙排骨
- 欖菜鴨粒炒飯
- 蒜茸時菜

親朋餐

優惠價

\$68⁹⁹

~~原價\$78.99~~

片鴨餐

優惠價

\$53⁹⁹

~~原價\$68.99~~

- 京都片皮
- 鴨骨湯
- 鴨絲燜米
- 蒜茸時菜

- 蟹肉魚肚羹
- Xo醬斑球
- 匯豪小炒皇
- 金沙海鮮炒飯

海鮮餐

優惠價

\$63⁹⁹

~~原價\$78.99~~

特價套餐

地址：333, 96 AVE NE Calgary AB T3K 0S3

(新大統華豐山匯豐銀行隔壁商場)

電話：**587-351-0788**

七天營業：11 am - 9 pm

